

aproximadamente la séptima semana después de nuestra partida, divisamos a lo lejos algo que semejaba un mojón o hito que alguien se había colocado. También los perros lo divisaron, y comenzaron a ladrar en su dirección. Se hallaba en medio de la monotonía de la tierra en su dirección. Se hallaba en medio de la monotonía de la tierra en su dirección. Se hallaba en medio de la monotonía de la tierra en su dirección.

que es cierto - murmuró Blaise más para sus barbas que para mí. Se hallaba a su lado; porque, en general, no era de los que exteriorizaba su parecer. Me di cuenta de lo que quería decir con la situación. Nos habían contado que, antes de nosotros, ya otras muchas personas habían intentado la aventura, y que jamás habían regresado. Nadie podía asegurarle, naturalmente, cuando se les presentaban pormenores. Nosotros, considerábamos estas objeciones como simples pormenores. Nosotro, considerábamos estas objeciones como simples pormenores. Nosotro, considerábamos estas objeciones como simples pormenores.

adelante! Veamos de cerca el monigote de nieve - exclamo finalmente. Chasqué la lengua, y los perros de trineo parecían escuchar los bofes.

nos una hora larga para llegar. La distancia es difícil de determinar con exactitud cuando no hay nada en medio. Luego, reconocimos que se trataba, efectivamente, de un hombre cubierto de nieve. Nos acercamos todo a un lado, y empezamos a sacudirle la nieve de la cabeza y los hombros. Los perros rasguñaban con sus patas en derredor, pero se apartaban antes que nosotros. Al parecer, el hombre no despedía olor. Tenía las manos metidas en los bolsillos de la chaqueta. Su postura permitía colegir que muy bien podría tratarse de un mortal. Pero nosotros, lo cual no significa en sí absolutamente nada. Nos proponemos llegar hasta aquí, debe contar con el clima. Dentro de unos días, tampoco servirá gran cosa vestirse de manera distinta a como vestía este hombre o cualquiera de nosotros.

## POR HANS ERICH NOSSACK (VERSION ESPAÑOLA DE JOSE M. DOMINGUEZ)

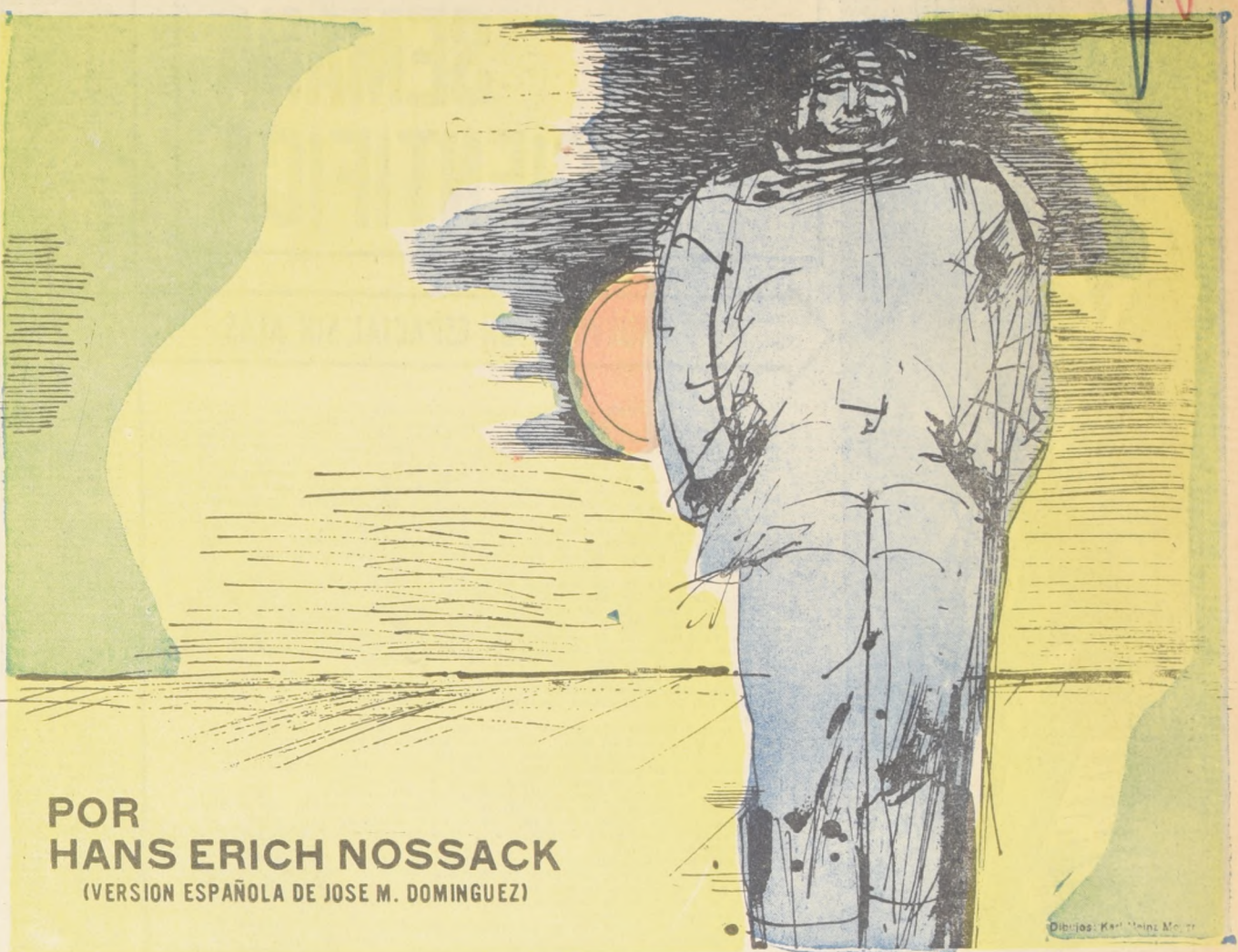
# EL CHITO

nos sorprendió, fue el que estuviera de pie. Ninguno de nosotros hubiera considerado posible que uno se pudiera quedar helado de pie. Habíamos supuesto, sin más, que antes, uno se cae, o se tumba sobre la nieve, rendido de fatiga. Precisamente se nos había contado contra esto último. Y hete aquí, que este hombre se hallaba de pie, sin necesidad de apoyo alguno. Porque, ¿dónde hubiera encontrado apoyo? No osamos ni siquiera tenderlo sobre la nieve, por lo que se nos partiera por la mitad. Cierzo, también nosotros nos habíamos contado con la posibilidad de poder helarnos; pero lo que tenía delante, nos parecía algo insólito.

¿Qué cuanto pude por quitarle de la cara la máscara de nieve que había crecido en su gorro, en las cejas y barbas, de igual modo que a veces nos pasaba a nosotros. Los demás, me miraban y yo, el trabajo sólo lo podía realizar uno, por lo que lo dejaron en manos de Blaise. Yo tenía que andar con gran cuidado, para no echar nada a perder. Le sacudía la cara con extrema suavidad, con ayuda de mi guante. Los globos oculares se habían endurecido y estaban cerrados, y los globos oculares se habían endurecido y estaban cerrados. No es de extrañar dije yo: no tenía gafas de nieve. Hubo de entornar los ojos. Empero, ni así podía ocultarse, al fin, el buen hombre sonreía. No precisamente ahora ni sobre nosotros.

¡Ahora bien, el hombre sonreía efectivamente, con las comisuras de los labios delgados e incoloros. Apenas se notaba; se creía al principio que era un engaño, pero volviendo y volviendo a fijarse, aparecía efectivamente ostensible. Como quien tiene un pensamiento herido para sí, y no sabe ni siquiera él mismo que sus ojos y sus labios sonríen. Por el contrario, cuando alguien mira, no se rie ni muestra forma. La gente pregunta por que sonríe uno, y resulta engañado por no poder responder. Pero este hombre estaba helado, y por eso no se veía que sonreía.

lo que los demás pensaban. Pero, ¿por qué iban a pensar de distinta manera que yo? Creo que la mejor manera de explicar la situación es de pronto, nos sentimos un poco absurdos. Y esto es lo peor que puede ocurrir, peor incluso que sentirse apabullado. Cual si nos hubiéramos puesto de mutuo acuerdo, hablábamos más quedamente que de costumbre. Por ejemplo, hubiera coincidido con la manera de ser de Blaise. El dar unas palmadas en el hombro al tipo tornado en canelón me a voces: ¡Hola, viejo!, al fin te hemos atrapado. Tienes razón Blaise. O algo por el estilo. Empero, no ocurrió nada semejante por consideración al muerto (o a la muerte, como se decía antes). Blaise ya bastantes muertos a lo largo de nuestra vida, y estamos acostumbrados a tal imagen. Yo creo más bien que nuestra vida se debía más que nada a la sonrisa. Nos constreñía a andarnos helados. Tampoco se ha de pasar por alto el hecho de que llevábamos en nuestras enteras de dure bregar, y que no sentíamos en modo alguno la necesidad de sonreír. Y esto, aun habida cuenta de que a menudo nos reímos algún chiste, como es natural en semejantes situaciones.



Ese día, no proseguimos nuestra marcha. Era justamente la hora de mediodía, y normalmente no nos hubiéramos permitido todavía el lujo de hacer alto. Empero, no se precisó para esto decisión especial alguna. Sucedió sin más. Dejamos al hombre helado en su posición firme, tal como lo encontramos, y plantamos la tienda a un centenar de metros de distancia. Como de costumbre. Cada uno de nosotros tenía su tarea determinada en esta labor de plantar el cobijo, a fin de que todo se realizara lo más rápidamente posible y no se malgastara el tiempo con inútiles reflexiones. Fue plantada, pues, la tienda, y puesto en funcionamiento el infiernillo campestre. Los perros recibieron su ración de pescado seco, y una vez que cada uno hubo devorado, entre gruñidos, su porción, se tumbaron en la nieve. Como es sabido, aprovechan cada minuto disponible para dormir, con el hocico entre las patas traseras. Entretanto, también nos llegó a nosotros la hora del vantar. Las latas de alubias y tocino estaban ya bien calentitas. Como de costumbre, recibimos cada uno las piladoras correspondientes de aceite de higado de bacalao, y nos acurrucamos en la tienda, para comer. Solíamos emplear para esto mucho tiempo, así, senta mejor la comida. No se solía hablar mucho durante la refacción. Por consiguiente, nada de particular significaba el silencio de hoy. Sólo cuando hubo hecho la ronda la botella de ron y cada uno hubo echado un buen trago, se atrevió alguien, no sé ya quién fue, a brindar por el hombre-hielo de afuera, cual si tal brindis le hubiera parecido un deber de cortesía. De seguro que él bebería de buena gana, si pudiera. Dijo: Nos resultaba muy poco agradable que él estuviera allá a la intemperie, con su sonrisa dibujada en el rostro helado, mientras que nosotros, sentados en la tienda, nos regodeábamos degustando la sopa y el ron. Pero nadie dejó traslucir tal sentimiento. ¿Que podíamos hacer nosotros para remediar la situación? A fin de cuentas, culpa nuestra no era. Podía haberse quedado en casa.

Tras la comida, y una vez que hubimos limpiado en la nieve los cubiertos y platos y vuelto a empaquetar, los otros tres se acurrucaron en sus sacos de dormir, cual si nada hubiera ocurrido. Blaise tomó los instrumentos que había arrastrado en todo el camino, para medir cada día la temperatura y humedad del aire y determinar la posición geográfica. Y que sé yo cuántas cosas más. Yo no entendía mucho de tales cálculos, pero solía ayudarlo, anotando, en un cuaderno con columnas y títulos, lo que él me dictaba. Y lo mismo hacíamos hoy.

Blaise tomaba estos números muy en serio. Yo le había tomado el pelo más de una vez por ello. Le había dicho que de qué demonios nos importaba la posición geográfica. En el fondo, de nada nos interesa. Y aun caso de suponer que este cuaderno llegara a manos de alguien, cosa que

no nos proponíamos en absoluto. ¿qué podría ocurrir? Las tales personas registrarían los datos en su enciclopedia, y se sentirían orgullosos de haber avanzado unos pasos más en su especialidad. Pero sólo la ciencia. Nadie más que ella logra dar ni medio paso adelante con ayuda de semejantes cifras, porque en una situación grave, nadie sabe que hacer con ellas. Por la misma razón, había tomado yo también en broma los comprimidos de vitaminas. Lo único que hacen es esterilizarnos contra la realidad, había afirmado yo. Pero Blaise no se dejó influir por todo esto. Opinaba él que se ha de servir uno de todos los inventos hechos hasta la fecha, aunque la convicción de su utilidad sea muy relativa. Aquellos a quienes nosotros calificamos de salvajes, argumentaba él, tienen también sus pequeños medios, que les hacen posible sobreponerse a esfuerzos inhumanos. Sin embargo, yo no podía sustraerme a la sospecha de que Blaise sólo tomaba tan en serio sus números, por la simple razón de que éstos constituían para él algo así como un apoyo. En tanto que yo opinaba, que adelantáramos más cuanto menos pensáramos en lo que íbamos dejando a nuestras espaldas. Blaise calificaba esto de un romanticismo al revés.

Todo esto, empero, había sido comentado ya bastantes veces - forinaba parte, por así decir, de la digestión -, por lo que esta vez no dije nada. Estoy convencido de que él lo noto, pero tampoco él pronunció palabra. Cada vez aclara más - dijo al terminar de dictarme los números - Y, en realidad, esto podía constatarse sin necesidad de instrumentos. Del hombre helado, no nos preocupamos lo más mínimo. Nos volvimos a los sacos de provisiones, que solíamos colocar en torno de la tienda para asegurarla mejor. Aparte de que así nos era más fácil notar si los perros se lanzaban contra ellos. Había que contar siempre con esta posibilidad. Blaise dio unas patadas contra los sacos, y yo le imité. Todo sin soltar palabra. Luego, penetramos a gatas en la tienda y echamos un pitillo. Era un cigarrillo de propina, porque no teníamos muchos, un par de ellos por día y barba. Al principio, habíamos andado con cierto despilfarro al respecto. Creíamos que los demás dormían, pero no era así. O bien, despertaron al olor del tabaco. Pues, de pronto, pregunto uno desde su saco de dormir: - Bueno, ¿y qué hacemos con el tipo ese? - La voz tenía un retintín de enojo; el preguntón carraspeo repetidas veces, tras haber hablado. Y era patente que también los otros escuchaban. No podía evitarse, por consiguiente, el hablar sobre el asunto.

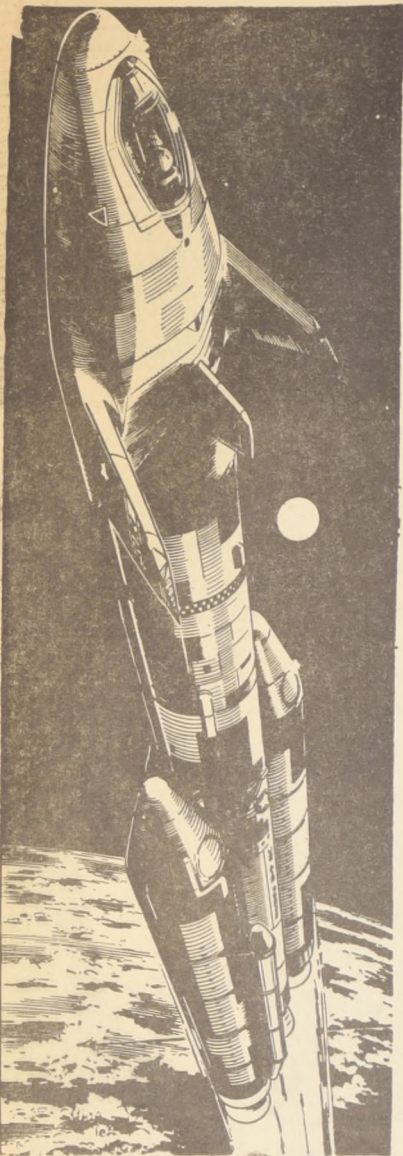
Blaise no respondió en seguida. Durante unos instantes, remó en la tienda un silencio tenso. Nadie le azuzaba a responder, tampoco había prisas. Mañana le sacaremos una foto - dijo al fin.

(PASA A LA PAGINA TRES)



por el Dr. Fernando Casasbellas,
Miembro Honorario
de la Sociedad Científica de Chile

LA SEMANA CIENTIFICA



NUEVO AVION ESPACIAL SIN ALAS

L CAPITAN JERAULD Gentry está volando ahora en algo que no parece aeroplano. Como carece de alas lo han bautizado la "bañera voladora" es el X-24, que Gentry llevará pronto a velocidades supersónicas dentro del programa "Lifting Body", que busca soluciones para recobrar costosas máquinas al volver del espacio. El X-24, en lugar de desatender en el océano, donde el personal debería maniobrar dificultosamente para recobrarlo, puede volar de vuelta a la atmósfera, maniobrando como un avión para luego aterrizar con sus propios controles en una existente base aérea. Con esta nueva máquina, la Fuerza Aérea Norteamericana elimina las manobras de recuperación, y la vuelve a usar repetidamente en lugar de terminar en un museo después de cada vuelo; sus descendientes serán los primeros aviones espaciales. El concepto de una máquina aerodinámica espacial, o avión balístico, puede explicarse en términos simples: "Todos los cuerpos tienen cualidades aerodinámicas, algunos más que otros. La idea es encontrar la forma óptima entre la misión que desempeñe y las posibilidades prácticas para su tripulación y equipo. Como vuela más allá de la atmósfera, no necesita mucho equipo aerodinámico, mientras un avión ocupa buena parte de su masa en la forma de las alas y en el control de la superficie para sustentación y estabilidad. El nuevo avión espacial es un compromiso que trata de apretujar la mayor cantidad posible de aditamentos para su misión, sin dejar de retener la forma mínima que le de adecuadas cualidades aerodinámicas cuando re-entre a la atmósfera. Jerauld Gentry será lanzado por un gran avión B-52 a 45 mil pies de altura y a la velocidad del sonido. Luego va a encender su motor cohete del X-24, mientras rota a un alto ángulo de ataque para subir a cien mil pies. Después de agotado el combustible, comienza un lento descenso parabólico para volver a la atmósfera y rodar en la pista con su propio tren de aterrizaje. No es cosa fácil pilotear una "bañera" sin alas, aun para un experto, pues día a día se complican los vuelos. En último término se colocará uno de estos monstruos al tope de un cohete impulsor, en Cabo Kennedy, para ponerlo en órbita como si fuera barco espacial, pero pilotándolo cual avión en su regreso a un campo de aterrizaje. Con este nuevo sistema se termina el antiguo concepto de la caída en el Océano con el envío de una flota entera para recobrarlo. Por otra parte, un nuevo material ablativo, probado en los modelos del espacio protege la tripulación y el interior de la máquina, pues la envoltura superficial quemada se elimina para colocarle una nueva. Ya se vislumbra el día en que "aviones espaciales" llenos de carga lleguen a las "Estaciones del Espacio", mientras otros realizan inspección satelital o reparaciones rutinarias, para volver a la Tierra, cambiar su envoltura externa chamuscada y partir de nuevo en misiones semejantes.

COMO ACTUA LA TOXICA TALIDOMIDA

Los efectos deformantes de la talidomida en niños no nacidos se conocen desde hace siete años, y sus fabricantes están procesados en Alemania. Pero aún nadie ha podido explicar cómo esta pildora tranquilizadora pudo producir aleas en vez de piernas en los bebés atacados. Sin embargo, hace quince días, un investigador de nacimiento alemán el Dr. Heinz Wuest, en su laboratorio norteamericano del Instituto Sloan-Kettering, anunció que la molécula talidomida contiene una forma de ácido glutámico y una forma de ácido ftálico. El ácido glutámico es una sustancia común, cuyos derivados se usan para dar sabor a la carne y a la cerveza. El ácido ftálico, en cambio, es una sustancia que no se usaba anteriormente en drogas y es moderadamente irritante a la piel. Experimentos llevados a cabo en tres distintos laboratorios demuestran que esta combinación causa deformidades en los fetos, especialmente pies en aleas. La tragedia de la talidomida no pudo ser, porque el efecto combinado de las dos drogas no había sido sospechado ni observado previamente. El Dr. Wuest insiste, empero, en que ahora existen las pruebas para impedir la repetición de tan tremendo desastre si los fabricantes de drogas toman cuidado de ensayar sus mezclas en animales tales como el mono Rhesus.

RECETAS ADECUADAS A LOS ENFERMOS

En sólo Norteamérica los doctores prescriben anualmente 900 millones de recetas. Pues bien, la semana antepasada un grupo de expertos llegó a la conclusión de que demasiados médicos conocen demasiado poco acerca de drogas: "la falta de conocimientos profundos en el uso apropiado de medicamentos es quizás la mayor deficiencia en los actuales doctores. Una receta apropiada significa una droga apropiada para el paciente apropiado, en el preciso momento y en la cantidad útil, con debida consideración a los costos relativos." La falta de tal ideal, dice el grupo de expertos encabezado por el Secretario de Salud, Dr. Philip Lee, se origina en las escuelas de medicina, las cuales sólo dan un curso en drogas y su empleo. Más tarde, en su práctica, el médico obtiene gran parte de la información de los propios fabricantes de drogas, que a veces, no dan detalles precisos. El Comité del Dr. Lee propone aumentar los conocimientos de los doctores acerca de las drogas, creando cursos especiales y un compendio general nacional de medicamentos, con sus efectos sean buenos o malos.



LA VIDA FAMILIAR DE LOS ORANGUTANES

Hay algo genuinamente opuesto en un orangután. Son grotescos y los más repulsivos de toda la familia de los grandes monos. Sin embargo, en esos extraños cuerpos y caras existe una caricatura precisa de la humanidad, como se ve en el grabado adjunto. De los dos, es el orangután macho el más espectacular y de más horrible figura. No sólo es más grande y más peludo, sino que posee mejillas prominentes que encierran a la cara como un par de aleas. El propósito de estas aleas es desconocido. El orangután es normalmente una criatura gentil y de movimientos lentos. Pero cuando se le provoca resulta extremadamente peligroso. ¿Y sirven para domesticarlos? No. De ninguna manera, porque según las palabras de un hombre experimentado con estas criaturas, "uno puede ser muerto por un abrazo afectuoso." Los orangutanes son altamente inteligentes, quizás tan inteligentes como un chimpancé. Pero, en tanto que éste último es un extrovertido que se somete entusiasmado a las pruebas de inteligencia hechas por el hombre, el introvertido orangután no acepta estos exámenes, constituyéndose en un pésimo sujeto de experimentación.

ANIMALES COMO ANTIPESTICIDAS

Los pesticidas son actualmente una parte tan habitual de nuestro ambiente, que las vacas serán pronto alimentadas regularmente con dosis de carbón de madera para asegurarse de que los residuos de los pesticidas no entren a la leche. Y los seres humanos deberán seguir una dieta similar cuando ingieren pesticidas accidentalmente. Un grupo de científicos de la Universidad de Michigan, acaba de comunicar que había duplicado el ritmo de eliminación de pesticidas en vacas, ovejas, cabras y otros animales de experimentación dándoles una dieta con carbón de madera. Los científicos saben ahora que el pesticida dieldrin, por ejemplo, es reabsorbido desde la sangre y tejidos al tracto gastro intestinal, mediante la saliva, la bilis y el jugo pancreático. Sabiendo esto, el grupo de la Universidad pensó en un compuesto que actuara como cola, adhiriéndose a los residuos de pesticidas y eliminándolos por las deposiciones en vez de ser reabsorbidos a la sangre y tejidos. El carbón de madera fue la respuesta. Actúa como un "adsorbente" por adherirse a los residuos de pesticidas y eliminarlos fuera del organismo animal. Las vacas lo comen fácilmente y también los seres humanos. En realidad, las tabletas de carbón de madera las ingieren actualmente muchos enfermos afectados de trastornos hepáticos.

Las anemias for...
capítulo de la...
tología médica, y...
si bien su resu...
lado final es una...
constante anoxia...
pueden originar...
múltiples. Dos son...
principales de su...
producción:
1) Aquellos que obedecen a...
pérdidas de sangre por...
diversas vías; o bien a la exo...
geración de la destrucción...
de los glóbulos rojos (que es...
un hecho normal, dentro de...
ciertos límites).
2) Las causas debidas a...
una defectuosa formación de...
glóbulos rojos.
Dentro del primer grupo...
el ejemplo más típico es la...
anemia subsiguiente a la...
pérdida de sangre originada...
por una hemorragia cual...
quiera: nasal, dentaria, etc...
más o menos aguda. Es...
tas hemorragias agudas son...
rápidamente compensadas...
(movilización de células ro...
jas contenidas en los orga...
nos productores o almace...
nadores: tejido medular de...
los huesos, bazo, etc.). De...
ahí que el pronóstico de es...
tas hemorragias generalmen...
te sea benigno, en compa...
ración de otras hemorragias...
que, aun siendo menos co...
piosas, son de larga dura...
ción y se repiten periodic...
mente. Esto último se o...
serva en enfermedades de...
evolución crónica (ulceras...
del estómago, pérdidas men...
trales exageadas, parasitas...
chupadores de sangre, te...
nias), que llevan a una...
verdadera bancarrota del...
tejido sanguíneo (hay casos...
en que desde 5 millones de...
glóbulos rojos por mililitro...
cúbico de sangre, se ve de...
scender la cifra a 1 millón...
y menos).
Ciertas intoxicaciones crón...
icas (como, aquiran), in...
fecciones parasitarias diver...
sas (malaria), fragilidad...
anormal de los glóbulos ro...
jos a ciertos venenos espe...
cíficos aun desconocidos, que...
actúan sobre esas células...
llevan a la anemia por el...
otro mecanismo citado: exa...
geración de la destrucción...
de los glóbulos rojos.
Dentro del capítulo de las...
anemias que obedecen a una...
formación defectuosa de la...
sangre se puede citar a las...
anemias de origen aliment...
icio. La insuficiente inge...
stión o aprovechamiento del...
hierro, la carencia de...
ciertas albuminas y vi...
taminas, son sólo algunos...
ejemplos. Algunos tóxicos e...
infecciones crónicas pueden...
inducir al mismo estado: exa...
geración de la destrucción...
de los glóbulos rojos.
Ciertas intoxicaciones crón...
icas (como, aquiran), in...
fecciones parasitarias diver...
sas (malaria), fragilidad...
anormal de los glóbulos ro...
jos a ciertos venenos espe...
cíficos aun desconocidos, que...
actúan sobre esas células...
llevan a la anemia por el...
otro mecanismo citado: exa...
geración de la destrucción...
de los glóbulos rojos.
Dentro del capítulo de las...
anemias que obedecen a una...
formación defectuosa de la...
sangre se puede citar a las...
anemias de origen aliment...
icio. La insuficiente inge...
stión o aprovechamiento del...
hierro, la carencia de...
ciertas albuminas y vi...
taminas, son sólo algunos...
ejemplos. Algunos tóxicos e...
infecciones crónicas pueden...
inducir al mismo estado: exa...
geración de la destrucción...
de los glóbulos rojos.
Dentro del capítulo de las...
anemias que obedecen a una...
formación defectuosa de la...
sangre se puede citar a las...
anemias de origen aliment...
icio. La insuficiente inge...
stión o aprovechamiento del...
hierro, la carencia de...
ciertas albuminas y vi...
taminas, son sólo algunos...
ejemplos. Algunos tóxicos e...
infecciones crónicas pueden...
inducir al mismo estado: exa...
geración de la destrucción...
de los glóbulos rojos.

DRUGAS CULPABLES

ANEMIA EN LA VEJEZ

POR EL DR. J.F.

La anemia en la vejez...
La incidencia de las...
distintas anemias muestra...
tendencia de acuerdo con...
la edad, que depende del...
tipo de la anemia. De las...
anemias que se encuentran...
después de los 65 años...
ninguna está limitada ex...
clusivamente a la vejez...
Se puede encontrar en...
los pacientes de edad...
avanzada una extensa...
variedad de anemias de...
tipo prolongado, como...
repercusión de la altera...
ción de algunos de los...
numerosos factores, fer...
mentos y constituyentes...
del glóbulo rojo normal.
Si se excluyen los defec...
tos dietéticos, es decir...
falta de una alimenta...
ción abundante y completa...
la anemia de la vejez se...
debe casi exclusivamente...
a la pérdida crónica de...
sangre por el tracto ali...
mentario, particularmen...
te como resultado de la...
presencia de hemorroides...
o de un cáncer silencioso...
de desarrollo algunas ve...
ces relativamente lento...
en el estómago, colon o...
recto. Entre las anemias...
inexplicables de la vejez...
se tiene la anemia cróni...
ca debida a una afec...
ción de la próstata.
Anemias alimentarias, ge...
neralmente con deficiencia de

paciente en...
la droga...
ción interna...
trastornos de...
cómo...
Es neces...
entre las per...
sonas ancianas...
que viven solas.
La persona anciana con...
anemia perniciosa no...
complicada responderá...
tan rápidamente como...
los enfermos más jóve...
nes a una terapia...
específica adecuada.
La tolerancia a la anemia...
depende en grado mu...
cho de la menor de la...
edad que de la...
rapidez de su comen...
zo y de la naturaleza...
de la anemia. Por lo...
tanto, un anciano de...
80 años con una baja...
acentuada de la hemoglo...
bina, hasta de un 30...
por ciento debido a una...
anemia perniciosa puede...
llegar al consultorio...
quejándose solamente de...
una indigestión que un...
enfermo joven con hemoglo...
bina del 50 por ciento...
subsiguiente a una hem...
orragia intestinal llega...
a la clínica de urgencia...
postrado en una ambu...
lancia, con palidez ex...
trema y pérdida del co...
nocimiento.
Debe recordarse siempre...
que en los ancianos una...
anemia de curso prolonga...
do puede tener repercus...
ión sobre la reserva car...
diaca y el estado diná...
mico del corazón.
La Vitamina B-12 que se...
encuentra en la levadura...
de cerveza, hígado, car...
nes, intervienen en la...
formación de los glóbul...
os rojos, y está en def...
ficiencia en los ancianos...
lo que se demuestra por...
la siguiente experiencia.
1.) La administración de...
una cantidad estandariza...
da de Vitamina B-12 por...
vía intramuscular, trae...
como resultado una may...
or retención de la mis...
ma por parte de las per...
sonas mayores que de...
los jóvenes, lo que indi...
ca una desaturación de...
esta vitamina en las per...
sonas mayores.
2.) La escasa reserva de...
esta vitamina en los tej...
dos de sujetos viejos se...
manifiesta más aún en...
el hecho de que el nivel...
de Vitamina B-12 en el...
suero sanguíneo disminu...
ye a medida que avanza...
la edad. Se encontró...
una relación regresiva...
semejante debida a la...
edad entre las ratas machos y hembras con igual dieta que en ratones jóvenes de esa colonia. Estos últimos hallazgos demuestran que la disminución del contenido de Vitamina B-12 se debe a deficiencias en la historia dietética o en el medio ambiente.
3.) La baja reserva de Vitamina B-12 en la población anciana se deben probablemente a una menor intensidad de absorción más pobre de esta vitamina. Es probable que la menor absorción en el intestino de este elemento se presenta principalmente entre los ancianos que padecen disminución del ácido clorhídrico en el jugo gástrico que es frecuente.
Una de las causas más frecuentes de anemia en los ancianos es la falta de llegada de Hierro hasta la intensidad de los tejidos. En general, se acepta hoy día que los mejores preparados son aquellos que contienen el hierro en forma ferrosa. En cuanto a las dosis, algunos autores insisten en las dosis altas, contra otros que aconsejan dosis mucho menores.
El tratamiento de la anemia por deficiencia de hierro persigue fundamentalmente





# BELLEZA DAMERICANA



En Francia, los concursos de Miss Mundo y Miss Universo, que se celebran año a año, están demostrando que la belleza de las mujeres sudamericanas cautiva a los europeos y norteamericanos. Entre las ganadoras que peruanas, brasileñas y colombianas se han ceñido la corona destinada a la más bella.

## ¿LA FUERZA DE LA BANALIDAD? **ADAMO** Y SUS DISCOS DE ORO

### LA HISTORIA DEL HOMBRE QUE CANTA CON LA DESENVOLTURA DE QUIEN SE AFEITA EN EL BAÑO

**E**l veredicto de quinto Festival-Bar, la manifestación que premia a la canción más popular del verano italiano, es decir la que ha sido más solicitada en los "juke-box" de los locales (33.000) dispersos en las diversas localidades turísticas de la península, ha dado las palmas a Adamo, el cantante italo-belga, idolo estival de la música 1968. Adamo totalizó 123.273 votos, mientras que el famoso cantante inglés Tom Jones se clasificaba en el cuarto lugar con 102.273 votos. La lucha por el ambicionado reconocimiento se había polarizado entre estos dos grandes nombres del mundo de la canción. Además, se trata de dos cantantes que provienen de un medio social semejante. Ambos conocieron la miseria. Tom Jones trabajó como minero en Gales. Adamo era hijo de un minero italiano emigrado. Ambos con su voz prodigiosa y su modo particular de cantar conquistaron la fama y la riqueza en breve tiempo, logrando los primeros lugares en la clasificación mundial de los "divos" de la canción.

Tom Jones, en la primavera, había sido el triunfador del mercado discográfico, con su "Delliah", una canción melódica que el interpreta en un modo realmente masistral. Un reflejo de la gran popularidad de "Delliah" se registró en Italia, cuando Jimmy Fontana, vencedor del Festival de la Canción de Río de Janeiro, lanzó el motivo de Tom Jones en una versión italiana titulada "Nuestra fabula". Pero en verano, el gusto del público —siempre mudable— cambió. No en lo referente al género, ya que "Confía una lagrima al viento" es una canción melódica, sino en lo que respecta al cantante: Adamo tiene un carácter casino, no es tan apasionado en la interpretación de sus canciones como Tom Jones, es mucho más contenido, acaso más frío. Este estilo no le ha impedido ganar alrededor de 300 canciones, ganar con la venta de sus discos cifras astronómicas, lograr, a los 24 años, ocho discos de oro (cada uno correspondiente a un millón de discos vendidos) y uno de platino (tres millones de discos).

Algunos dicen que el éxito de Adamo depende de su juventud, de la llamada "fuerza de la banalidad" con la cual todo hombre se afeita. Adamo no es un "personaje", con su aire de buen muchacho, serio y un poco triste, con su historia familiar que parece tomada del libro "Corazón"; quedó huérfano de padre, cuando hace dos años, y asumió el rol de jefe de la familia. Con gran cariño se ocupa del sosten de sus dos hermanos: Tiltina, de ocho años; Jovana, de nueve; Salvina, de once; Delizia, de dieciséis; Eva, de trece; y Pippo, de catorce. Francia lo "descubrió" en 1965, cuando se exhibió por vez primera en el "Olympia", portador de la bandera de las canciones románticas y melódicas contra las creaciones "yé-yé". Pudo viajar a París, en abril de 1961, gracias a las colectas de los obreros mineros, compañeros de trabajo de su padre. Participó así en las finales de un concurso para voces nuevas, organizado por una firma belga de detergentes, logrando su primera distinción con la canción "Si j'osais". Ahora, Adamo es riquísimo. Posee una villa en Jemeppe, donde vive habitualmente con su numerosa familia. En el mes de junio pasado inauguró un local nocturno en Sicilia, en memoria del padre, nacido en esta isla. El "night" se llama "La noche", título de la canción con la que Adamo se impuso al público italiano durante un show televisivo. Actualmente, Adamo está inscrito en la Universidad de la Sorbona, en la Facultad de Lenguas. Sus intereses culturales son muy vastos: van del teatro a la literatura, a la música clásica —Chopin, Liszt, Wagner, Vivaldi— pero no olvida que también es un joven amante de la vida. Se le han atribuido numerosos "flirts", adora los automóviles deportivos (últimamente se ha comprado un "Lamborghini" muy veloz), practica la pesca subacuática, como deporte de invierno, es un experto esquiador. Compone solo sus canciones, utilizando la guitarra. En este instrumento encuentra las notas y las une a las palabras que él mismo escribe. (ANSA)



## EL ODIOS PERSONAL NO ASESINO A BOB KENNEDY

ASI LO AFIRMA  
REVISTA ARABE  
"RAMPARTS"

UN GESTO  
DRAMATICAMENTE  
"CLAMOROSO"

**N**UEVA YORK.— Sirhan Sirhan, el joven árabe que el 4 de junio pasado asesinó al senador Robert Kennedy, quiere decirlo "todo". Hará sus revelaciones cuando empiece el proceso, el 10 de noviembre próximo, pero a condición de que se permita la presencia de cámaras de TV en el tribunal. Así afirma la revista "Ramparts", en un artículo de un periodista árabe, Mahmoud Abdi-Hadi, que dice haber podido valerse de su nacionalidad para obtener las confidencias de los familiares de Sirhan e informaciones desconocidas en los ambientes árabes de Estados Unidos.

La noticia dada por "Ramparts" ha provocado un clima de viva espera, dado que Sirhan, como es sabido, hasta ahora se ha rehusado obstinadamente a responder a las preguntas de los magistrados. Al ser arrestado, después de haber descargado su pistola contra Bob Kennedy mientras se disponía a anunciar, en el Hotel Ambassador de Los Angeles su victoria en las elecciones primarias de California para la candidatura a Presidente, Sirhan no quiso declarar ni siquiera su nombre, y sólo pudo ser identificado cuando sus hermanos vieron su foto en los diarios y acudieron a la Jefatura de Policía. Después al aparecer ante el Tribunal para la instrucción del proceso, el joven asesino se limitó a murmurar pocas palabras para declararse "no culpable". En lo sucesivo ha seguido guardando el mayor mutismo.

Según el artículo de "Ramparts", Sirhan no mató a Bob Kennedy por odio personal, sino sólo para realizar un gesto dramáticamente clamoroso con el cual creía favorecer la causa árabe. En efecto, dice el artículo, "es un ardiente nacionalista, traumatizado por la agresión israelí del año pasado y exasperado por la política filo-sionista de Estados Unidos". Escogió como víctima a Bob Kennedy porque pocos días antes del delito —como afirmó un hermano del acusado— Sirhan había visto por TV al senador entrando en un templo judío de Portland (Ohio) con un manto ritual y pronunciando palabras a favor del Israel y de las ayudas militares de Estados Unidos al Gobierno de Tel Aviv. Esto ocurrió en los últimos días de la campaña electoral para las primarias de Ohio. Sirhan, según su hermano, no pudo soportar el espectáculo y se alejó del televisor con una expresión de profunda amargura, cubriéndose los ojos con las manos.

El artículo de "Ramparts" agrega que la madre y los hermanos de Sirhan están sorprendidos y amargados por el hecho de que "los países árabes no hayan aclamado al joven asesino como un héroe" y de que no hayan llegado ayudas en dinero y expresiones de simpatía de parte de las representaciones diplomáticas árabes en América. Según el periodista, la madre afirmó que Sirhan "se ha sacrificado por la causa". De ser un vulgar asesino, hubiera disparado a Kennedy de lejos, con un fusil. En cambio, fue al hotel, no obstante saber que no iba a poder escapar.

El abogado Russel Parsons, defensor de Sirhan, se ha apresurado a desmentir las revelaciones del periodista árabe; pero para muchos tales revelaciones estarían avaladas por el apasionado nacionalismo y la tendencia al exhibicionismo dramático de Sirhan. (U. D'ARRO) (ANSA).

## ¿DONDE TERMINA LA INFANCIA DEL HOMBRE...?

LA HISTORIA Y LA CULTURA DOS ENEMIGOS INFLUENCIABLES

**S**E HA vuelto a publicar en Francia, 11 años después de la edición original, "Psicoanálisis y antropología", del húngaro Geza Reheim, muerto en 1953 en los Estados Unidos. Se trata sólo en parte de un redescubrimiento, ya que la obra de este científico no era desconocida en absoluto. Pero la reedición se ha producido en un momento particular de la vida intelectual francesa y servirá indudablemente para avivar el fuego de las polémicas entre estructuralistas e historicistas.

Geza Reheim nació en Budapest en 1891, de una rica familia hebrea. Estudió en Budapest, Leipzig y Berlín. Se especializó en etnografía y luego se dedicó al psicoanálisis. En 1913 comenzó a estudiar la obra de Freud y lo conoció personalmente. Se hizo psicoanalista y desde entonces no dejó nunca de profundizar en la aplicación del psicoanálisis a la antropología. En 1914 interpretó algunos mitos fineses en base al complejo de Edipo. Luego de una breve experiencia universitaria, prosiguió sus estudios e investigaciones gracias a su fortuna personal. En 1938, frente a la amenaza nazi cada vez más intensa, se trasladó a los Estados Unidos, en donde vivió hasta su muerte, dedicándose a la docencia y a los estudios de antropología y etnografía, en especial entre los indios navajos.

La esencia de una vida dedicada a la ciencia y a la interpretación, sobre bases psicoanalíticas, de datos etnográficos y antropológicos, puede ser apreciada en el libro "Psicoanálisis y antropología". Una idea fundamental inspiró todos los estudios e investigaciones de Reheim: demostrar la universalidad del complejo de Edipo, es decir, el instinto complejo y profundo que impulsa a un individuo hacia su padre del sexo opuesto. Tal complejo, según Reheim, tuvo gran importancia en las poblaciones primitivas. Se lo encuentra bajo la forma de neurosis, en las poblaciones civiles; en los pueblos primitivos se esconde tras el mito y la leyenda y no siempre es fácil distinguirlo. Reheim polemizó con los mayores científicos de su tiempo que negaban la existencia de un factor similar en algunas poblaciones de Asia o Australia. El estudioso supo encontrar indicios de este complejo —en normas precisas de comportamiento y en determinadas leyendas— entre los indígenas de la isla de Alor (cerca de Timor), entre los "yurok" de California, en ciertas tribus del Brasil central, en los indígenas de las islas Marquesas. Con la aplicación de su método a los pueblos modernos, Reheim llegó a una precisa conclusión: la destrucción del mito de carácter nacional. Para él, la verdadera realidad existente es "la unidad del género humano" y la clave de la naturaleza humana consiste en la "infancia prolongada del hombre".



**HOROSCOPO PARA LA SEMANA DEL 6 AL 12 DE OCTUBRE**

**ESCORPION**  
23 de octubre al 21 de noviembre

**HOMBRES**

Le será fácil tratar con personas importantes y lograr entrevistas, pero no hallará ninguna cooperación en otras personas asociadas a su mismo trabajo. Circunstancias que operarán en un segundo término darán lugar a la manifestación de sentimientos hostiles que perjudicarán su labor y planes de trabajo.

**MUJERES**

Buena semana para concentrarse en el trabajo diario y dar impulso a los proyectos retrasados. No es tan favorable para hacer innovaciones o iniciar algo nuevo. Sería muy aconsejable que se tomara un descanso y que se preocupara un poco más de su salud.

**SAGITARIO**  
22 de noviembre al 20 de diciembre

**HOMBRES**

Muy favorable para tratar con superiores y personas influyentes. Puede dar un impulso muy importante a sus proyectos. Haga lo posible para perfeccionar los conocimientos de su carrera, con vistas al futuro. No le faltará la cooperación ni los buenos deseos de otras personas.

**MUJERES**

Por fascinante que le parezca el idilio, existe el peligro de una frustración. Sea discreta. Con su conducta podría atraerse a la persona que menos le conviene. Busque las causas ocultas que existen en el amor o en las finanzas, o en ambas cosas a la vez, que puedan perjudicarla.

**CAPRICORNIO**  
21 de diciembre al 20 de enero

**HOMBRES**

El panorama financiero es francamente prometedor, con ciertas perspectivas de mejora, mas no por eso debe arriesgar demasiado. Existe la posibilidad de un malentendido en cuestiones monetarias a menos que sea Ud. precavido y juicioso. Espere una buena noticia que llegará cuando menos lo crea.

**MUJERES**

La inquietud y el sentimiento están dominando de manera que opone a los proyectos y planes. Colabore con los que rodean. Las circunstancias serán penosas. Si planea un viaje, etc.

**PISCIS**  
20 de febrero al 20 de marzo

**HOMBRES**

Tendrá oportunidad de hacer nuevas amistades, pero evite mezclar a los amigos en sus cuestiones financieras. Pueden producirse discusiones por causa del dinero. Ponga especial cuidado en los asuntos de interés común con otras personas. Puede hacer planes para el futuro, pero no ponerlos en práctica.

**MUJERES**

Aunque Ud. ha de sentirse impaciente y queira que las cosas le parezcan más fáciles, le espera una semana muy grata. Los asuntos de su conyuge y familiares podrá manejarlos más fácilmente y llegar a felices entendimientos. Preocúpese un poco más de los seres que la rodean.

**ACUARIO**  
21 de enero al 19 de febrero

**HOMBRES**

Esta semana no es recomendable para gestiones financieras. Pueden surgir discusiones con los seres queridos, por cuestiones monetarias. Necesitará mucho tacto y condescendencia. No haga inversiones innecesarias y evite la tentación de una aventura amorosa que solo le traerá problemas.

**MUJERES**

Tropezará con la oposición de los familiares y de los seres que la rodean. Tenga cuidado con la correspondencia y con toda clase de documentos que deba firmar. No es una semana buena para viajar ni para entablar nuevos contactos. Sea prudente en lo que haga o diga.

**LEO**  
23 de julio al 22 de agosto

**HOMBRES**

Aunque al principio de la semana las cosas tendrán un ritmo lento no debe preocuparse pues en el resto de la semana tendrá oportunidades francamente buenas para su actividad. Sus intereses se verán favorecidos por personas importantes. Circunstancias imprevistas pueden servir de mucha ayuda a sus finanzas.

**MUJERES**

Excepcionalmente en esta semana su vida es muy favorable para tratar con los que rodean. Encontrará a quien cooperar con fuerza para promover planes personales. Ud. muy cerca de realizar una de sus ciertas ilusiones. Un pequeño impulso su parte.

**TAURO**  
21 de abril al 20 de mayo

**HOMBRES**

Semana muy favorable para terminar cualquier trabajo que hasta ahora ha dejado pendiente. No se presentarán problemas de ninguna especie en su profesión o trabajo. Sería ideal que tomara unos días de descanso, pues aparte de que su organismo lo necesita, deberá estar preparado para un ciclo muy activo que se acerca.

**MUJERES**

Tenga especial cuidado con sus opiniones. Las personas con que le tocará tratar serán muy susceptibles y muy propensas a discutir. Mire bien y piense antes de firmar cualquier documento. Tenga paciencia con las personas cuyo pensamiento no se desarrolla tan rápidamente como el suyo. No es aconsejable viajar.

**CANCER**  
22 de junio al 22 de julio

**HOMBRES**

No es favorable para tomar decisiones de importancia. Es probable que sus labores diarias se vean interrumpidas y postergadas. Debe tener cuidado al viajar y tratar de evitar todo tipo de discusiones con los parientes. Le será difícil encontrar personas dispuestas a cooperar. Vigile más estrechamente sus gastos.

**MUJERES**

La vida familiar se desarrollará bajo un signo muy favorable. Madure en ideas nuevas y en proyectos originales, pero no vaya demasiado lejos con la imaginación. Existe la posibilidad de algún malentendido con las personas amadas; por lo tanto, escoja bien las palabras que emplee. No es favorable para viajes.

**LIBRA**  
23 de septiembre al 22 de octubre

**HOMBRES**

Prepárese para un suceso inesperado y que puede perturbar la buena marcha de sus asuntos aunque este suceso le será beneficioso para el futuro. No actúe precipitadamente. Ponga cuidado en cada uno de sus actos y trate con tacto a los superiores y familiares.

**MUJERES**

Sus amigos se sentirán muy colabores en sus esfuerzos para aportar algo a su vida, cuyos resultados han de ser de gran utilidad. Muy buena para ocuparse de problemas maternos y hogareños. Su tante en el hogar objetivos.

**VIRGO**  
23 de agosto al 22 de septiembre

**HOMBRES**

Sacará mucho partido esta semana si se abstiene de hacer operaciones financieras y vigila cuidadosamente sus entradas y sus gastos. Nuevas ideas vendrán a revalorizar su industria o negocio. Acostúmbrase a enfocar sus problemas de un modo diferente. Bueno para proyectos originales.

**MUJERES**

Se sentirá impaciente y molesta durante los primeros días de la semana, pero una vez solucionados estos estados de ánimo podrá dedicarse con tranquilidad a sus inquietudes. Semana muy interesante para las aventuras amorosas. Haga algo positivo por las personas a quienes ama.

**GEMINIS**  
21 de mayo al 21 de junio

**HOMBRES**

Se sentirá optimista, muy animado y lleno de confianza. Encontrará la cooperación y ayuda que necesita. Favorable para todo tipo de operaciones comerciales en cooperación con otras personas. Frequentará gente hasta ahora inalcanzable para Ud. En el campo sentimental afortunados éxitos.

**MUJERES**

Será una semana placentera, pero no debe abusar de las diversiones que se le presentarán. Los compromisos sociales que contraerá le impondrán gastos muy superiores a los que Ud. imagina. Congeniará con todos y encontrará a la gente de buen humor. Semana muy feliz en el aspecto sentimental.

**ARIES**  
21 de marzo al 20 de abril

**HOMBRES**

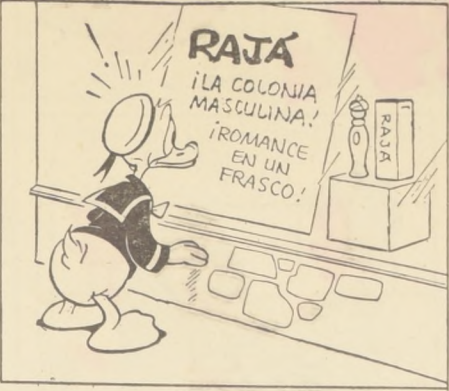
Sus planes sufrirán postergaciones por contratiempos surgidos con su conyuge o con su socio. No debe dejarse dominar por la duda, ni mucho menos desanimarse, pues podría perder una buena oportunidad. El estado de los negocios no aconseja cambios de importancia, ni tampoco iniciar nuevas empresas.

**MUJERES**

No es una semana para viajar. Ninguna actividad requiera un esfuerzo físico que tranquilice las actividades intelectuales y espirituales. Estudie y haga un plan para el futuro. Conserve en su hogar sus cosas tratadas con sus propios recursos. Usted sabe bien.

# EL PATO DONALD

de WALT DISNEY



**RAJA**  
¡LA COLONIA MASCULINA!  
¡ROMANCE EN UN FRASCO!



UN FRASCO DE 'RAJA', SEÑORA.

¡BUENO, SEÑOR... SI UD. PROMETE NO USARLO HASTA QUE SALGA DE LA TIENDA!



¡ZAPE, EMPIEZA A HACER EFECTO Y NO LO HE USADO AÚN!



¡OYE, ESE PERFUME NOQUEARÁ A ROSITA DEL TODO!

¡Y VOY A LLEVARLA A UN RESTAURANTE GITANO!



(SUSPIRO) ¡ESA MÚSICA ME PONE ROMÁNTICA!



¿POR QUÉ NO SIGUES EL IMPULSO?



Derechos Reservados.

MUA



## AUNQUE PAREZCA RARO POR ELSIE NIX

### LA CIUDAD DE MEXICO

ESTÁ CONSTRUIDA SOBRE MANANTIALES SUBTERRÁNEOS, EN UNA SUPERFICIE VOLCÁNICA POROSA. CUANDO LAS HOYAS SE ENCOJEN, LOS EDIFICIOS SE HUNDEN. CUANDO CRECE EL AGUA SUBEN LOS EDIFICIOS

¡LAS GALLINAS ARAUCANAS PONEN HUEVOS AZULES, ANARANJADOS Y VERDES!

CERCA DE CIENTO JUGADORES DE BALONCESTO TENDRAN 2.134 M. DE ALTURA EN LA TEMPORADA DE 1968 EN E.U.

PRONTO LAS IELAS PODRAN TENER AGUA POTABLE, SACADA DEL AIRE

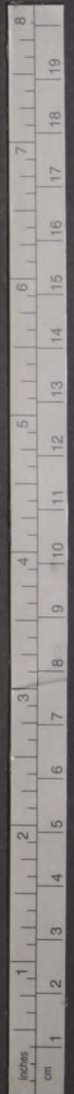
TODOS LOS DIAS, MÁS DE TRESIENTOS MILLONES DE GALONES DE AGUA, EN FORMA DE VAPOR PASAN POR CADA 1.609 KM. DE LA COSTA, QUE ESTA EXPUESTA A LOS VIENTOS ALISIOS.

LA FÚLICA AMERICANA PUEDE ZAMBULLIRSE HASTA SEIS METROS DE PROFUNDIDAD

LA YARDA FUE CREADA POR EL REY ENRIQUE I, Y ESTABLECIÓ QUE LA DISTANCIA ERA DESDE LA PUNTA DE SU NARIZ HASTA EL DEDO PULGAR CUANDO TENIA EL BRAZO ESTIRADO.

NO SE PUEDE OBTENER TINTURA PURPURA DE LOS ARBOLES, POR ESO LA TINTURA MÁS LA CARA EN E.U. DE LA PRIMERA ÉPOCA, ERA EL PURPURA DE TIRO, SACADA DE CONCHAS DEL MEDITERRANEO.

940



# EL HITO ... (de la pág 4)

como para seguir adelante con nosotros por sentido de camaradería, para morir helados con nosotros. Los cinco juntos. Vale ya la pena todo esto, tras habernos prevenido este tipo? No creo que sea necesario hacer dos veces el mismo disparate. Aun siendo cinco, nada nuevo se demostraría. Lo otro es imposible - dice yo.

¿Cuál? El regreso?

Si.

Valiente novedad exclamo sarcásticamente Blaise. Como si no hubiéramos sabido previamente. Como si no abandonáramos por ello los lugares de freza de los grandes sentimientos, cuya superficie se hallaba tan obstruida y viscosa, que no permitía ver claro. Regreso, un afrodisíaco. Volver arrastrándose a los altares. Y a las muchachas en la cama. ¿Quién habla de regreso? Yo hablo de fracaso. ¿Qué opinas tú, sobre si este tipo helado tiene un papel en el bolsillo? No le tengo mucha confianza. Tiene una pinta, como si no quisiera admitir que ha fracasado. Y tipos así suelen ser una carga para el mundo con su insignificante pretérito. ¿No se debe a los fracasados todo aquello de lo que se habla y se escribe? Yo no necesito tomar otra cosa que a mí mismo. Pero bueno, dejémosle en paz. Tratando de explicarle a él, lo único que logramos es explicarnos a nosotros mismos. Tampoco es nada nuevo un gesto tan teatral. Como si no lo hubiéramos ensayado ya centenares de veces, de noche en nuestra habitación, cuando nada podía distraernos. Mientras, en nuestro derredor, los vecinos se calentaban al vaho de sus propios cuerpos. ¡Basta! ¿Qué otra cosa podemos hacer? Perder los nervios? Tal vez en el tiempo de este tipo hubiera estado bien; se sacaban las consecuencias oportunas, y con un poco de suerte, hasta podía uno convertirse en un santo. Empero, todo esto se aparta demasiado de la evolución de nuestro cerebro. Sería una ramplonería. Por eso, me he decidido a fracasar. Todo lo demás es tan posible, que se me ha hecho sospechoso, por lo que tan sólo me queda lo más imposible que imaginarse puede: Volver hasta el punto en que me sea posible aún vivir como un fracasado, sin necesidad de hacer sufrir con ello a los demás. Por mí, hasta los altares y las muchachas. Si necesitan de mí para aceptar su existencia, ¿por qué no? No quieren de nosotros más que lo que pueden necesitar, y esto se lo podemos dar fácilmente. Pero, ¿podré hacer yo esto? Porque de la respuesta depende el que algún día seamos lo suficientemente maduros como para gozar de esta hermosa calma. Empero, yo siento un frío tan lamentable, que temo helar todo lo que voy a tocar en el futuro.

- Ven - dije yo, ayudándole a levantarse de la nieve. Y luego le dije que seguramente por él no me había escapado antes. Pero creo que no me oyó, porque, naturalmente, le hablaba muy quedo.

- Sabes - volvió él sobre la carga -, nuestro amigo, a lo mejor ni siquiera sonríe. Tal vez no sea otra cosa que un reflejo muscular, y la sonrisa sea una mera suposición nuestra. Pero también puede ser que se hubiera querido capturar para su capote algún arrurrú - Duérmete niño mío o algo así -, para escucharse a sí mismo, y mientras, un copo de nieve vino a posarse en la lengua. Ah, con qué ganas hubiera adelantado este mojon un par de metros - La luna estaba ahora a la espalda del tipo helado, y bañaba el rostro de Blaise.

¿Qué significa eso? - exclamé, obligado por el susto; porque vi cómo hacia estúpidas muecas.

Estoy tratando de localizar bien su sonrisa - dijo él. - En la fotografía, a lo mejor no aparece lo suficientemente clara. Y quién sabe si no la podemos necesitar alguna vez para hacer con ella dichosa a alguna pobre criatura.

Lo agarré por abajo. Estábamos tan forrados de lana, cuero y piel, que al palparnos, nos daba la sensación de ser dos muñecos rellenos de trapos. No se notaba lo más mínimo el cuerpo que se escondía dentro. Pero nuestros movimientos eran idénticos. Así volvimos a la tienda. Mañana, nos dará el viento de espalda, pensé yo, y Blaise pensaba lo mismo, con toda seguridad. ¿Para qué íbamos a hablar?

Esto lo escribí mucho más tarde, lo mejor que pude.

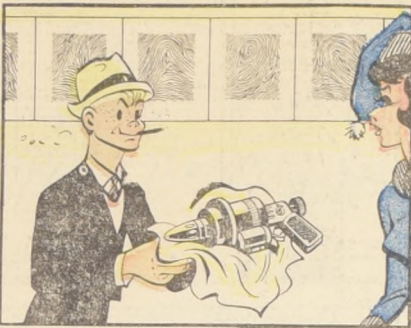
# DICK TRACY

NOCHE CALLADA

PATRULLA JUVENIL

¡PIENGE EN LOS OTROS!

AYUDE A QUE LOS NIÑOS PUEBLEN TENGAN UNAS NAVIDADES FELICES, DANDO REGALOS Y CONFELIENDO...



# Tarzan

Por EDGAR RICE BURROUGHS (M.R.)



mente, nantes, e file pot pera. En

BO EL LI

nevos ino protagoni de en ando en gnos sect de dirigie intencion n el Cons Unidos en acitá a los sas e estudiar las p que ven aron pre sión en la B Para V de tras el Cons

en meo era de comercial mente st e parecí curridos la violen sión adon te inadri

ambinero tener el estrechan stanes la matar na a provo las fuerz ale Miro gran bar ser el t se pro os choque n el sect Bandera nció a la inflitr dantes a que ndo tra ando incl rización

la cala dera y A Janie, se damente a uno e per distri o busco estor de l astinas, re hora. La revolucio lico. Luo las per straban en

HIL MU AZI

soven tado es vidad de Pueblo ma", de do un vi pauebote o gravem en el p Francia, erte elia y medi rmanos a muchach ntra conv pital de Negro, amente, - (ES).

2-4 -1926



## SIGAMOS EL CAMINO MAS DIFICIL: CONSTRUIR ANTES QUE DESTRUIR

LA EVASIVA  
DE HALLAR  
TODO MALO

ca: "Existe una juventud que todo lo critica y que presenta la violencia como única solución eficaz. A esa juventud actual hay que desafiarla a construir. La Iglesia la ayudará en esto".  
"Nuestro país necesita más trabajadores y menos combatientes. Debemos reformar (PASA A LA PAG. 14)

Crédito por 16.300.000 dólares:

## VALIOSO APOYO AL DESARROLLO EDUCACIONAL

Palabras del Embajador Korry



de su condición y de su destino. Formamos parte de ella, porque los Estados Unidos son una nación en permanente desarrollo, porque comenzamos con una revolución que ha mantenido una impetuosa constante de cambio dentro del marco de una estabilidad democrática única. Sabemos que el cambio es la ley de la naturaleza, porque es nuestra propia naturaleza. Reconocemos, también, que dentro de Latinoamérica hay varias culturas, que ella tiene una diversidad de historias, de perspectivas y de estructuras. No deseamos imponer a este mosaico una uniformidad estéril —congelarlo en esa estandarización de la mente que Goethe calificó como "la mortal mediocridad que nos encadena a todos". Sin embargo, podemos mantener la diversidad en el empeño común de las naciones latinoamericanas hacia una mayor cooperación, una mayor integración o participación individual y colectiva en las enormes tareas que implica el desarrollo. Si este impulso inevitable hacia la unidad falla, a veces, por una u otra razón, ello no debería ser motivo de desaliento. "Cuán fácil, dijo Churchill, es estropear grandes uniones; cuán difícil es formarlas".

Un gran avance tendrán los planes educacionales del Gobierno con el crédito de 16 millones 300 mil dólares concedido por la Agencia Internacional de Desarrollo, AID, merced al convenio firmado el jueves en el Liceo de Maipú, acto del que informamos en nuestra edición del día viernes 4 del presente.

Este crédito otorgado por AID es uno de los de mayor importancia dentro del rubro de préstamos sectoriales y será utilizado en el desarrollo de programas educacionales de orden cualitativo y de extensión cuantitativa de la enseñanza durante el segundo semestre del año en curso y en 1969.

El convenio fue firmado por los Ministros de Hacienda, Andrés Zaldívar, y de Educación, Máximo Pacheco, por Chile y por el Embajador de los Estados Unidos, Edward Korry, y el director de la AID en Chile, Sidney Weintraub.

El Ministro Pacheco en su discurso dio a conocer la importancia de este crédito y las obras que con él se desarrollarían. Por su parte, el Embajador Korry, luego de pasar revista a las negociaciones perfeccionadas entre Estados Unidos y Chile, especialmente a través del Programa de la Alianza para el Progreso, expresó:

"Nada contribuye tanto a esta meta compartida de desarrollo con independencia como la educación. Aprender es ganar; aprender es percibir y percibir es armarse contra el totalitarismo, que es el despotismo del ignorante. "Chile alcanzó recientemente una de las más altas metas en el campo de la educación."

"Chile trata ahora de afianzar y perfeccionar los resultados ya alcanzados y dar nuevos e importantes pasos de avance. La vitalidad de Chile y del pensamiento chileno, ejemplarizados por la forma en que trata de brindar a cada niño la mejor educación posible, me inducen a formular mis congratulaciones a Ud. señor Ministro, y a sus colaboradores por las realizaciones alcanzadas y por aquellas que seguramente, vendrán."

En otra parte de su discurso, agregó:  
"Los Estados Unidos forman parte de la Alianza, de este esfuerzo hemisférico porque, para citar una frase de Paul Valéry, vemos ahora que "el abismo de la historia es suficientemente amplio para todos, porque sentimos ahora que una civilización es tan frágil como la vida". Forman parte de la Alianza, porque el mundo es uno aunque no sea todavía un todo y, porque sabemos que no podemos aislarnos de nuestros vecinos,

El documento, y aplicación en Chile, de la Conferencia Episcopal Latinoamericana, celebrada en agosto pasado en Medellín, Colombia, fue analizado durante una semana por 28 Obispos Diocesanos, en una serie de reuniones, cuyas conclusiones fueron explicadas por el presidente de la Conferencia, Monseñor José Manuel Santos, Obispo de Valdivia.

En un lenguaje, franco, preciso y categórico, la Conferencia se pronunció sobre problemas de candente vigencia, como la violencia y el marxismo, los movimientos estudiantiles, la toma de la Catedral, y lo que parece evidenciarse como un síntoma, grave, peligroso y desolador: el "de la juventud actual: esa juventud que todo lo critica, que todo lo encuentra malo, pero que en la práctica es incapaz de crear nuevos valores".

### MARXISMO Y FE CRISTIANA, MARXISMO Y VIOLENCIA

Dice la declaración de los Obispos: "Es incompatible con la fe cristiana; unos se guían por Marx, pero la Iglesia y los cristianos lo hacen por el Evangelio, a través de veinte siglos".

"América Latina, es sacudida por una fuerte tentación de violencia, y es la violencia la que se presenta como única solución, como la solución eficaz. Se enaltece su heroísmo y se exalta su mística; un heroísmo y una mística que son irreales, porque en el fondo de esta vio-

lencia impaciente, hay más odio que amor, más pasión que razón".

"En un punto, sin embargo, dice el documento, queremos expresarnos con absoluta claridad: una cosa es la justicia y otra el marxismo. No decimos que todo el marxismo sea erróneo, pero sí decimos, respaldados por medio siglo de comunismo, que la filosofía marxista, a la cual es esencia el Ateísmo, la moral marxista y, en particular, su moral política, así como en general la mentalidad marxista, son incompatibles con la moral cristiana, con la moral del evangelio y con la conducta política que de ella se desprende". Los marxistas saben que no se puede ser a la vez un buen marxista y un buen cristiano. Nosotros estamos de acuerdo con ellos y queremos decirlo con absoluta claridad.

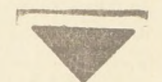
### LA VIOLENCIA Y LA JUVENTUD

Y surge aquí otro problema que inquieta profundamente y que el documento de los Obispos expli-



INDIRA GANDHI: Valparaíso y Viña del Mar la encantaron. Recorrió la bahía como huésped en una lancha de la Armada. El martes seguirá viaje a Colombia.

### ALUMNOS exalta- dos y elementos enquistados entre los estudiantes pro- vocaron algunos destrozos en negocios del centro, lo que obligó a la policía a pro- ceder a disolverlos. En el grabado, un "estudiante" huye para evitar un encuentro con carabineros,



### 40 DETENIDOS

## NUEVA OLA DE VIOLENCIA ESTUDIANTIL

Carabineros controló rápidamente la situación, desalojando a los estudiantes. Un estudiante resultó herido en la cabeza. La policía informó, cuando los incidentes ya habían sido dominados, que alrededor de cuarenta implicados fueron detenidos.

### BOMBA EN EL LICEO 8

A las 2.30 de la madrugada de ayer, se produjo un atentado terrorista contra el Liceo N.º 8, de niñas. Una bomba fue hecha explotar en uno de los ventanales del edificio. La explosión pro-

vocó daños en las ventanas pero, afortunadamente, no provocó incendio.

La Directora del establecimiento, Betsabé Alarcón, informó, cuando los incidentes ya habían sido dominados, que alrededor de cuarenta implicados fueron detenidos.

Carabineros y expertos de Investigaciones iniciaron las diligencias para determinar los hechos y tratar de identificar a los terroristas.



### Buenos Aires, 5 (Inter Press Service)

Belaunde habla del porvenir de la Junta: "NO HAY MAL QUE DURE CIEN AÑOS"

Belaúnde habla del porvenir de la Junta:

## "NO HAY MAL QUE DURE CIEN AÑOS"

Belaunde, que había estado alojado en la Embajada peruana en Buenos Aires, se abandonó ayer para trasladarse con su equipaje a un hotel de significativo nombre: "Presidente". El ex Mandatario peruano dejó la Embajada un par de horas antes de que regresara a ella, procedente de Washington, el Embajador peruano en Buenos Aires, Alvaro Rey de Castro.

Las partes esenciales del diálogo entre Belaúnde y la prensa, en el hotel, fueron las siguientes:

Periodista: ¿Es usted Presidente o ex Presidente?

Belaunde (serio): Mi mandato vence el 28 de julio de 1969. Hasta esa fecha tengo deberes que cumplir con mi pueblo, que me ha elegido en elecciones totalmente libres. El período presidencial no es un capricho. Un aventurero no puede poner término a un mandato constitucional.

P.: ¿Quién es el jefe de la revolución peruana?

B. (con energía): Es el señor Velasco, un militar que

había llegado por antigüedad a ese cargo y que no renunció como debía haberlo hecho antes de cometer esta indignidad. Las Fuerzas Armadas de mi país son muy grandes y responsables. Velasco sólo ha dirigido un cuartel que ha dado un golpe de mano.

P.: ¿Usted habría entregado el Gobierno aun cuando ganara un partido de extrema izquierda?

B.: Yo habría cumplido con la voluntad del pueblo peruano.

P.: ¿Sin interés a quién se le entregaba el Gobierno o si atentaba contra la integridad nacional o latinoamericana?

B.: No puede atentarse contra la integridad nacional o latinoamericana quien tiene la confianza de mi pueblo.

P.: ¿Entiende usted que hubo una usurpación de poder, y si es así, cree usted que terminará pronto este Gobierno revolucionario?

B. (Serio): Justamente hay un dicho popular que dice: "No hay mal que dure cien años".

La Constitución del Perú dice que son nulos los actos de Gobierno que se hacen fuera del ámbito constitucional. Mi Gobierno ha sido ejemplo de rectitud, de honradez y patriotismo. Dio el espaldarazo a la clase media e hice mi gestión en base a un lema que saqué de la Biblia: "Los últimos serán los primeros" y así ha sido, esa fue la preocupación fundamental durante estos cinco años, en los cuales me tomo por primera vez unos días de descanso.

P.: Ha recibido invitaciones para asilarse en varios países ¿cuáles son?

B.: Evidentemente, he recibido invitaciones; pero no puedo decirle nada.

P.: Sabemos que usted se va del hotel el domingo, porque hasta ese día ha reservado su alojamiento.

B.: Yo soy un peregrino de América, no tengo rumbo fijo; pero en cualquier país de América me siento feliz.

P.: Se dice que el motivo que determinó su caída fue el convenio celebrado con una empresa petrolera y, sobre todo, la falta de una hoja de acuerdo.

B.: Es una patraña, es un pretexto, simplemente. Hemos logrado con ese contrato la reivindicación de un problema que se entronca desde Bolívar al presente. En

todo caso, la firma del convenio fue suscrita por el titular de la empresa petrolera fiscal, que hizo política con este documento. Además, no fue firmado por mi Gobierno, sino por el propio denunciante, que es el titular de la citada empresa petrolera. El rescate de esos yacimientos petrolíferos ha sido logrado, reitero, por mi Gobierno, y eso no lo pueden perdonar los subvencidos, a los que ha tocado sus intereses.

P.: ¿Qué recuerda usted del día de su derrocamiento?

B.: (Sonriendo) Bueno, ingresaron al Palacio de Gobierno tropas algo belicosas (serio). Se introdujeron en los compartimientos y obraron de tal manera que se aseguraron el triunfo inmediato. Lo que les dije no lo voy a repetir aquí.

"El miércoles a medianoche me retiré a descansar, luego de una fatigosa jornada. Había tomado juramento a mi nuevo Gabinete —no alcanzó a estar un día en funciones— y me dormí profundamente. A poco me despertó el fragor de los tanques de los autores del golpe, que iban rodeando el Palacio presidencial."

"Consciente de que algo ocurría —continué— comencé a vestirme pero estos aventureros ya estaban en mis habitaciones, y sin maltratarme porque yo no los deliré, me llevaron a un lugar seguro."

(PASA A LA PAG. 14)

### CHILENA MULO A AZARO

Una joven chilena María... estudiante de la Universidad de la Amistad los Pueblos, "Patrio Lituano", de Moscú, efectuó un viaje turístico en su pequeño "Lituania", en un gravemente estando en el puerto de Marsella, Francia. Sobrevino la tormenta. Se precisó el diagnóstico. Se precisó el diagnóstico. Se precisó el diagnóstico.











# SEMINARIO DE TRANSPORTE MARITIMO SE TRASLADA A VALPARAISO

VALPARAISO.— (Por Sara Vial, Corresponsal).— Mañana lunes y el martes se trasladarán importantes materias relacionadas con problemas de la Marina Mercante Nacional, en la segunda semana de actividades que desarrollará en Valparaíso el Seminario Chileno de Transporte Marítimo. Estas reuniones se efectuarán, según se informó a LA NACION en la Cámara Marítima de Chile, en la Universidad Técnica Santa María, y en ella tomarán parte representantes de la NU y representantes de entidades navieras y estatales. Existe gran interés en todos los círculos navieros como igualmente entre los sectores de la NU y representantes de este Seminario, que se efectúa bajo los auspicios del Comité de las Naciones Unidas para el Desarrollo, Organización Internacional de Armadores de Chile, Asociación Nacional de Armadores, Confederación de Armadores de Chile, Oficina de Planificación Nacional, Banco Central de Chile, Universidad de Chile, Oficina de Planificación Nacional, Banco Central de Chile, Universidad Técnica del Estado, Universidad Santa María y Sociedad Chilena de Planificación y Desarrollo.

Preside la comisión organizadora Pedro Galarza, presidente es Hernán Cubillos secretario ejecutivo, Viterbo Apablaza.

De 9 a 12 horas de mañana lunes se celebrará la octava sesión de trabajo, presidida por Pedro Galarza, de la Cámara Marítima de Chile, con el tema "Problemas técnicos en el transporte marítimo". Como relatores actuarán Xavier Bourgeois, experto de la NU; Arturo Israel, de CEPAL; Ivan Souloire, de ANA; y Patricio Falcone, Carlos Quiñones y Pedro Castañer.



## 30 SANDWICHES

Son más de la una de la madrugada en Valparaíso. Las calles del puerto se ven solitarias, surcadas por algún marinerito noctámbulo que pase caminando con su paso de barco balanceado. Las calles ondulan con esquinas apagadas, y lejos los barcos también duermen o cabecan tal vez entre las olas.

Los hombres del muelle se han ido a sus casas en los cerros, en donde no se sabe si las que pestifecan son las luces de las estrellas o la ventana de algún guardacosta desvelado.

Una pequeña fuente de soda iluminada aparece en la noche, en la calle ascendente que sube hacia un cerro.

El dueño, después de la tarea diaria, se encuentra próximo a cerrarla, mientras algunos parroquianos persisten en prolongar la noche en torno a sus mesas y sus copas.

Un automóvil se ha detenido frente a la puerta, que aún permanece abierta, y un hombre descendiendo del vehículo y corre hacia la pequeña fuente de soda, aún iluminada.

"Véndame 30 sandwiches", dice el hombre al dueño del negocio.

El reloj parece más grande de repente, con toda la madrugada adentro. El dueño lo mira y sus ojos también se agrandan. El día ha sido pesado, el dueño debe irse a su casa a dormir.

"¿Cómo dice? ¿3 sandwiches...?"

"TREINTA", contesta el hombre, con ansiedad. "Lo necesito de inmediato, TREINTA sandwiches".

El dueño no ha entendido mal. Son la una y media de la madrugada, el hombre que bajó del automóvil quiere TREINTA sandwiches. No son cinco, ni diez. Deben ser "treinta".

No es un asaltante que desea tomar por sorpresa. No tiene tampoco cara de broma. Más bien, parece ligeramente angustiado.

El dueño quedó persuadido: "Claro, bien, pero a esta hora... Faltan, podría hacerle veinte..."

"También quisiera un tarrito de Nescafé", dice el hombre, y mira su reloj pulsera como si no tuviera nada de particular comprar treinta sandwiches y un tarro de Nescafé a la una y media de la madrugada, mientras todos los demás negocios están cerrados y medio Valparaíso duerme.

En ese instante, un "flash" radial hace retumbar el ambiente con la noticia que irrumpe, intempestiva y vibrante: "En este momento el equipo de médicos del doctor Kaplan se prepara en el Hospital Naval para iniciar el segundo trasplante de corazón en Chile".

El aire se entusiasma, los parroquianos gritan y los "¡Viva!" y los "¡Salud!" se entremezclan en un solo y nuevo estallido.

La madrugada ahora está despierta y vibrante como un pañuelo marinerito. El dueño de la Fuente de Soda ha sacado un disco que parecía esperar el instante. Y la "Cueca de los tres plantones" inicia su tamboreo de patriotismo levantando los ánimos. "¡Viva el equipo de del doctor Kaplan!" "¡Viva Chile!"

El hombre de los treinta sandwiches se ha acercado nuevamente al dueño, que acaba de colocar el disco. "Por favor, al yo le dijera... Bueno, los sandwiches y el Nescafé son para los médicos del Hospital Naval, los mismos que harán el trasplante..."

El dueño no puede creer. Ahora sí, sí, sí puede creer. Pero es verdad. Frente a él está uno de los médicos que esa madrugada participarán de la hazaña. Ha bajado del Hospital en su automóvil para comprar esos sandwiches, ya que la tarea será larga.

"Pero, dice el dueño", en el hospital no les dan una taza de café siquiera? ¿Es posible? ¿Deben ellos costear esto de su bolsillo?"

Surge el pan, la mantecquilla, el queso, el Nescafé, y hasta una leche condensada que resulta en esos segundos casi insuñada. Manos febriles inician la preparación de los sandwiches.

El dueño no quiere cobrar. "Señor, para los médicos que harán esta operación, yo no cobro".

(Son quince médicos, comerán dos sandwiches cada uno). "No les puedo cobrar".

El tiempo sigue corriendo en los minutos. El hombre mira el reloj. La operación está por empezar.

A velocidad envuelve los panes, los parroquianos siguen bebiendo a la salud de los corazones que no mueren. El médico sale corriendo con el paquete y se pierde con su automóvil en la noche.

El dueño de la madrugada, pálido, de ojos húmedos de rocío nocturno, está sentado en un extremo del mesón. Nadie lo ha visto.

"Esto no fue un cuento marinerito", nos dice susurrando, "la fuente de Soda se llama "La Moderna" el dueño, Dominzo Ghio. Y la solidaridad humana, que siempre es bello encontrar, no tiene nombre, pero es bella y confort al alma, en un mundo de egóismos".

La "Cueca de los trasplantes" finaliza sus últimos compases.

SARA VIAL

# Indira Gandhi Visitó Viña

Poco antes del mediodía de ayer, en un helicóptero de la Fuerza Aérea, llegó a Viña del Mar la Primera Ministra de la India, Indira Gandhi, quien debió prolongar su estadía en nuestro país a raíz de los acontecimientos políticos que sacuden a Perú, país que le correspondía visitar al abandonar Chile.

Inmediatamente después de su llegada, Indira Gandhi se dirigió al Hotel Miramar, para asistir al almuerzo que en su honor ofreció el Alcalde de la ciudad-jardín, Juan Andueza.

Esta fue la última actividad oficial que cumplió la visitante, que dispondrá de dos días para conocer alrededores de Valparaíso y dedicar algunas horas al descanso.

Mañana en la tarde (la hora aún no ha sido determinada), la señora Gandhi regresará a Santiago para emprender viaje a Colombia el martes desde el aeropuerto de Fudahuel, donde será despedida por el Ministro de Relaciones Subrogante, Máximo Pacheco, y otras autoridades de Gobierno.

Junto con la partida de la ilustre visitante se dará a conocer el texto de un convenio firmado por Chile y la India. Se informó al respecto que dentro de corto tiempo una comisión económica hindú vendrá a nuestro país para concretar algunos acuerdos logrados y, especialmente, para estudiar la forma de aumentar el intercambio comercial entre ambos países.

# Demasiado "Dormilón" Está Nelson Orellana

Las reacciones del segundo trasplante son más lentas que las de María Elena Peñaloza.

VALPARAISO.— (Por Sara Vial, corresponsal).— Sigue recuperándose bien el segundo trasplante chileno, Nelson Orellana Sánchez, que se levanta todos los días, ingiere alimento blando y evidencia normalidad en todos sus controles clínicos.

"Es más lento que María Elena", han declarado los médicos y esta lentitud se ha traducido en una serie de manifestaciones, como por ejemplo, su tendencia a dormir, funcionamiento renal y otro tipo de reacciones. De todos modos, el joven sufre de 21 años, según manifestó el oficial de relaciones públicas, doctor Norman Mac Dowley, se encuentra perfectamente y por tal motivo se ha suprimido uno de los dos boletines diarios, limitándose a uno en el futuro.

Al mediodía de ayer, Nelson Orellana se encontraba en Pie, acompañado en esos momentos por el doctor Alejandro Peirano y la doctora Carmen Luz González de Peirano.

MARIA ELENA, RESFRIADA

Por su parte y, seguramente debido a los bruscos cambios de temperatura que se han estado produciendo en Valparaíso, la primera trasplantada chilena, María Elena Peñaloza, se hallaba ayer aquejada de un resfriado, que impide por el momento se emita la orden de su alta.

que, en opinión del doctor Peirano, "tienen una duración indefinida". Es así como la trasplantada porteña deberá, igual que otros trasplantados del mundo, seguir el resto de su vida atenta al rechazo que puede manifestarse en su organismo.

## Pesquera Ruiz Cambio de Dueño

VALPARAISO.— (Por Sara Vial, corresponsal).— Una solución para los conflictos de los trabajadores y operarios de la Pesquera Ruiz fue proporcionada por el Ministro del Interior, Eduardo León, quien se reunió con el funcionamiento de la pesquera, que se encuentra paralizada hace más de seis meses.

El expresado por el representante de la pesquera podría haberse solucionado hace quince días más, de no haber existido una industria Magallanes interesada. Gustavo Canello, jefe de la pesquera, informó que el apoyo del Banco Industrial y Comercial y del Gobierno de Fomento, la Pesquera Ruiz cambiaría de dueño.

MESES PLAZO (Sin recargo)

INSURERARIA Central S.A.

SAN ANTONIO 442

SAN DIEGO 2301

ESQUINA DE PLACER

INSURERIA N.º 935

AV. DE LA PAZ, ALT. 400

# A LOS REGANTES DE LA CUENCA DEL MAIPO

Que abarca las zonas de riego comprendidas entre la Cuesta de Chacabuco por el Norte y Angostura por el Sur, y de Cordillera a Mar.

- TENER PRESENTE:**
- Las lluvias de Primavera no han variado sensiblemente la situación de sequía.— Basta observar los caudales que actualmente llegan a los predios. En suelos delgados, filtrantes, de escasa capacidad de retención de agua, no es prudente establecer cultivos que requieran mucha agua.
  - En año de sequía debe tratar de obtenerse la mayor producción posible por cada metro cúbico de agua.— El elemento escaso es el año es el agua y no la tierra.
  - Los canales, sifones y abovedamientos deben mantenerse limpios para evitar atascamientos y desbordes con pérdidas de agua.— Evitar filtraciones y pérdidas en canales, compuertas y canales.
  - Riberanos: no echar basura a los canales.
- RECOMENDACIONES:**
- Las aguas de los marcos partidores deben mantenerse limpias.— No hacerlo perjudica al derivado más chico.
  - El horario de riego debe prolongarse al máximo factible.
  - Las malezas en los canales infectan los campos: eliminarlas.— Las malezas en los campos consumen agua: eliminarlas.
  - Aprovechar al máximo los tranques de acumulación de noche.— Facilitar a los vecinos la capacidad sobrante de los tranques de noche, donde esto sea factible.
  - Regar solamente hasta la profundidad de raíces de cada cultivo.— No hacer regeros, o cuarteles de riego, muy largos.
  - Distanciar los riegos de acuerdo con lo que indique la humedad remanente del suelo, a la profundidad de raíces del cultivo.
- ADVERTENCIA:**
- El robo de aguas es un DELITO, sancionado por el Artículo 112 del Código de Aguas y el Artículo 459 del Código Penal.

COMISION REPARTIDORA DE AGUAS DE LA CUENCA DEL MAIPO

## RIO MAIPO

**A LOS REGANTES Y OTROS USUARIOS DE AGUAS EN LA ZONA DE INFLUENCIA DEL EMBALSE "EL YESO" DIRECCION DE RIEGO**

Entre los días 7 y 11 de Octubre el Embalse "El Yeso" entregará un caudal equivalente a 2,4 litros por segundo por cada acción del río Maipo, en adición al gasto natural del río.

A partir del Lunes 14 de Octubre las entregas del Embalse serán semanales por período de 135 horas, a partir de cada día Lunes.

Los agricultores que rieguen a turno deberán tener presente que el Embalse cerrará sus compuertas durante 33 horas cada semana y podrán redistribuir sus turnos teniendo en cuenta esta circunstancia.

Las entregas del Embalse serán crecientes hasta nuevo aviso. La entrega correspondiente a la semana del 14 al 19 de Octubre será de 2,8 lts/seg. por acción del Río Maipo.

**COMISION REPARTIDORA DE AGUAS DE LA CUENCA DEL RIO MAIPO**

# A NUESTROS CLIENTES

Debemos una explicación a nuestros consumidores por las imprevistas interrupciones del suministro eléctrico habidas el día Lunes 30 de septiembre, que se agravaron el día martes 1.º del presente mes y que afectaron a numerosos sectores de la zona que servimos.

Esos días, a consecuencia de fallas fortuitas en equipos auxiliares de nuestras Centrales Térmicas Renca y Ventanas, fue necesario efectuar una considerable restricción en la energía entregada a nuestro sistema, que no fue posible compensar con energía de centrales hidráulicas, debido a la grave sequía imperante.

No hubo oportunidad de prevenir a nuestro clientes, en especial a las industrias, de esta seria emergencia, pues por una extraordinaria coincidencia estas fallas se produjeron casi simultáneamente en ambas centrales.

Las fallas quedaron reparadas en las últimas horas del día martes, gracias a la capacidad, esfuerzo y colaboración de nuestro personal.

Nuestras centrales térmicas han permitido mantener el suministro normal durante el presente año, proporcionando, especialmente durante el período de invierno, la mayor parte de la energía distribuida en las provincias de Santiago, Valparaíso y Aconcagua que sirve CHILECTRA.

De acuerdo al programa de revisiones, será necesario retirar del servicio la Central Térmica Ventanas en una fecha próxima, por un período de aproximadamente un mes. Si la mayor generación hidráulica que se produce en esta época del año por los deshielos fuese insuficiente, lo que es de temer, habrá un déficit de energía que obligará a implantar un sistema de racionamiento eléctrico. Ante esta situación la Dirección General de Servicios Eléctricos está estudiando un plan de racionamiento por sectores, que se publicará oportunamente.

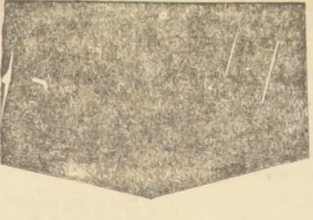
Rogamos a nuestros clientes aceptar nuestras excusas por lo ocurrido, que somos los primeros en lamentar.

**CHILECTRA**





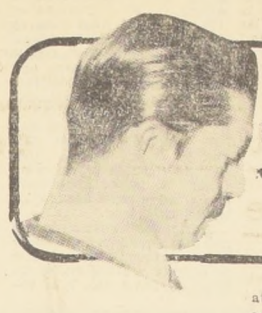
ANTI-NORTEAMERICANISMO DE DERECHA EN LA GENERACION DEL GOLPE



ANULADO ACUERDO PETROLERO EN PERU

EN LIBERTAD EX MINISTROS DE BELAUDE

partes, es impostergable. En este periodo de transición, muchas fuerzas se transforman en portavoces del intere-



ANTONIO SALGADO ENVIADO ESPECIAL DE "LA NACION" EN LIMA

LIMA, 5 (UPI).— Por Martín P. Houseman. — El Gobierno militar nacionalista del Perú, que depuso a Belandue Terry, anuló anoche unilateralmente el discutido acuerdo firmado con la American Oil Company, que provocó el golpe de Estado.

La empresa norteamericana recibió una reducción de impuesto y facultades de explotación; concesiones de distribución y el derecho a triplicar la producción de la Refinería de La Talara, que no fue nacionalizada. Esto fue considerado una "entrega" por parte de la oposición al Partido Reformista de Acción Popular de Belandue. Eduardo Elejalde, gerente interino de la IPC, declaró:

"No puedo dar opinión alguna sobre la decisión de la Junta". El comunicado número 8 del Gobierno revolucionario dice: "El acuerdo y el Acta de Talara dañaban los legítimos intereses del Perú y, por lo tanto, son declarados nulos."

LIMA, 5 (ANSA). — Fueron puestos en libertad los seis Ministros civiles que integraban el último Gabinete del ex Presidente Fernando Belaunde Terry, que permanecían detenidos desde el pasado jueves.

Los Ministros que fueron dejados en libertad y que permanecieron treinta y seis horas detenidos en el cercano cuartel militar del Potafo, son: Elias Mendoza (Justicia), Carlos Morales Machiavello (Fomento), Federico Uranga (Agricultura), Manuel Ulloa (Hacienda), Javier Correa Miller (Salud Pública) y Manuel Velarde Apillaga (Gobierno).

Con anterioridad habían sido liberados Miguel Mujica Gallo (Premier y Ministros de Relaciones Exteriores) y Alfonso Valdovinoso Bertolotti (Trabajo). El titular de Educación, Augusto Tamaya Argas, no había sido detenido, por lo que no estuvo presente en la reunión celebrada en la sede de la Cancillería, en la mañana de jueves, cuando culminó con la detención de los miembros del Gabinete.

Tampoco estuvieron presentes en esa oportunidad los titulares de Marina, Vicealmirante Jorge Luna Ferrero, y de Guerra, General Roberto Dandrea. El Ministro de Aeronáutica, General José Gagliardi Schiaffino, que participó en la reunión no fue detenido, aunque se solidarizó con los Ministros civiles a quienes acompañó en las primeras horas de su encierro.

Como se sabe, el Gabinete ministerial presidido por Miguel Mujica Gallo se reunió en la madrugada del jueves de urgencia en la Cancillería, luego de que un golpe militar comandado por el General Juan Velasco Alvarado arrojara al Presidente Fernando Belaunde Terry.

El Gabinete rechazó la actitud adoptada por los militares y pretendió constituirse en Gobierno sucesor, por lo que, después de algunas horas de reunión fueron desalojados por la fuerza por efectivos policiales y trasladados a Cuartel Militar del "Potafo". En los primeros momentos se manifestó exultantemente que algunos de los Ministros serían deportados, posiblemente a Chile o Argentina, lo que quedó desvirtuado en las últimas horas al ser liberados los Ministros.

res nacional contra la dependencia externa. Es el caso del golpe de Estado en el Perú, donde los militares habrían reaccionado contra las maniobras "entreguistas" del Gobierno. Ante esta situación, y como elemento necesario para un análisis más detallado, hay que tener en cuenta algunos elementos generales, característicos de nuestros países, y otros específicamente relacionados con la situación peruana.

ANTI-NORTEAMERICANISMO DE DERECHA

Es imprescindible, por ejemplo, tener en cuenta la existencia de un antinorteamericanismo de derecha. Frente a una política norteamericana, decidida a detener al comunismo liquidando las oligarquías tradicionales y fomentando una expansión industrial acompañada de creación de capas medias y reformas que hagan menos explosiva la crisis social, las oligarquías han recurrido a una táctica política que, en otros términos, es conocida bajo el nombre poco edificante de extorsión. Ella se resume en esta frase: "Si ustedes seuen molestando con sus frases acerca de la justicia social, la democracia, el desarrollo económico y los cambios profundos, nosotros les nacionalizaremos tal o cual industria extractiva". La industria específica depende del país concreto y del cual sea la materia prima cuya exportación lo defina.

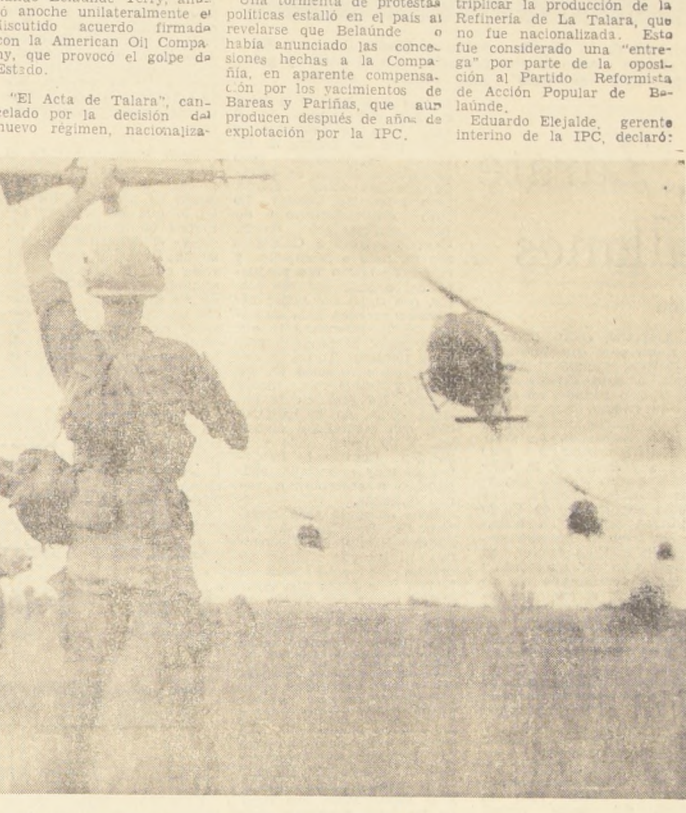
Este antinorteamericanismo de derecha será también en el continental antinegacionista (hablan de integración nacional etc.) y subvrativo (temas de la soberanía contra las ideas multinacionales y contra los escasos elementos proreistas de los grandes organismos financieros mundiales incluyen en sus presiones sobre Latinoamérica).

INTERESES DE JUEGO

En relación con la articulación entre intereses locales y exteriores, veremos también una posible tendencia regresiva que critique la relación capital local-capital extranjero bajo un manto progresista. En efecto, muchos acuerdos latinoamericanos, en este caso, parten con otros intentos del tercer mundo, pactan con las necesarias inversiones extranjeras creando el mecanismo que las haga menos peligrosas. Habrá sociedades mixtas en las que una parte será extranjera y hasta privada y la otra parte será el Estado del país donde se hallen las riquezas objeto del contrato. América Latina no ha puesto en marcha una política tan grande como otros sectores del tercer mundo y, por lo tanto, no enfrenta graves decepciones. Por otra parte, está abierta la crítica contra posibles insuficiencias. Pero, sin duda, algunos sectores se sienten heridos, no por la presencia de capitales extranjeros, sino por la seria vigilancia nacional involucrada por la nacionalización. Es concebible, pues, que se ataque la "penetración extranjera" cuando lo que se quiere criticar es la imposibilidad de crear intereses locales de crear alianzas con esos intereses extranjeros, al margen de todo control estatal.

Tensa Calma Vive México

CIUDAD DE MEXICO, 5 (ANSA). — En Ciudad de México, hoy reina la calma, aunque continúa un clima de tensión en la ciudad que podría llevar de un momento a otro a nuevos incidentes sangrientos como los verificadas el 2 de octubre en Plaza de las "Tres Culturas". El número de muertos en los incidentes de aquella trágica jornada subió a 35. Cinco personas murieron efectivamente como consecuencia de las heridas sufridas en el tiroteo.



crece. En algunos sectores los bombardeos han recrudecido con el consiguiente número de bajas en la lucha. (Foto UPI).

Huelga de Médicos en México

MEXICO, 5 (UPI). — Los médicos residentes e internos del Hospital General de la Secretaría de Salud y de la Asistencia, iniciaron ayer un paro total de actividades por 72 horas, como protesta "por los actos de represión contra el pueblo de México". Los médicos declararon a la prensa que decidieron suspender sus actividades "dada la ineficacia de otros métodos para que el Gobierno escuche a su pueblo que está clamando por paz y justicia".

PARLAMENTARIOS DE BRASIL TEMEN CIERRE DE CONGRESO

RIO DE JANEIRO, 5 (ANSA). — El Poder Legislativo desaparecerá solo en el caso en que yo quedara eliminado el Presidente de la República, en el Palacio de las "Tres Culturas" de Rio de Janeiro. Lo dijo después de una reunión con los Presidentes del Senado, Gilberto Marinho, y de la Cámara Federal, José Bonifácio, con quienes mantuvo un coloquio de una hora y media. Los dos parlamentarios visitaron a La Costa y Silva, para comunicarle los temores de ciertos sectores del Congreso acerca de la existencia de un plan extremista que presionaría sobre el Gobierno brasileño para inducirlo a adoptar una actitud de mayor intransigencia, actitud que podría conducir al cierre de ambas cámaras.

Espectacular Asalto a Banco en Brasil

RIO DE JANEIRO, 5 (ANSA). — Siete hombres armados de ametralladoras robaron 7.000 cruzeiros nuevos, o sea unos 1.900 dólares, en la sucursal del "Banco de Brasil", de la localidad de Contagem, Estado de Minas Gerais, a unos 30 kilómetros de la capital de Belo Horizonte. Los asaltantes obligaron a los empleados del banco — 33 en total — a colocarse cara a la pared y, luego, una vez sacado el dinero, se fugaron en un automóvil que los aguardaba afuera. Antes de abandonar el banco dejaron tres hojas de papel con la siguiente "explicación": "Robamos el dinero de la dictadura para apoyar el movimiento de huelgas de bancarios y metalúrgicos". La policía cree que es una trampa, para encaminar la pesquisa sobre una huelga falsa. Se busca a los autores del delito.

Bloqueado el Centro de Lima

LIMA. — Vehículos policiales bloquearon el acceso principal a la Plaza San Martín, situada en el centro de Lima poco después de la medianoche para impedir un a esperada "marcha relámpago" de los estudiantes como manifestación contra el golpe militar.

Un policía dijo que los informantes habían hecho saber a las autoridades el plan estudiantil, pero aún no se sabía si el plan, cuando tenían el propósito de llevar a cabo la marcha de protesta.

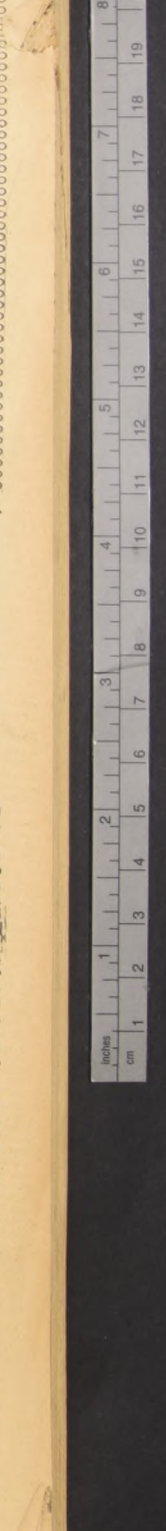
El despliegue de seguridad es desusado. Ya que durante el día de ayer no se advirtió que las autoridades hubieran tomado medidas especiales de precaución. Al respecto el comunicado número 9 recuerda que la suspensión de las garantías constitucionales implantadas por el Gobierno de Belaunde sigue en vigor bajo el nuevo Gobierno. Cualquier manifestación o acto destinado a perturbar el orden público será energicamente reprimido.

CIUDAD DE MEXICO, 5 (ANSA). — "Las medidas adoptadas por el Poder Ejecutivo Federal para garantizar la paz corresponden a la dimensión de los acontecimientos y de la gravedad de los hechos", afirma una

reunión con los parlamentarios del Estado brasileño había conversado con el Ministro de Aeronáutica, General de Brigada Aérea Mercurio Sousa y Melo. No fue revelado el tema tratado, pero los ambientes políticos opinan que el Mariscal Da Costa y Silva y el Ministro han examinado la situación a la luz de las afirmaciones hechas por algunos parlamentarios, según las cuales el esquema de la presión sobre el Gobierno partiría justamente de sectores de dicha arma aérea. El general Sousa y Melo, alientando el despacho del Presidente, se limitó a afirmar "no hay ninguna crisis en la Aeronáutica".

reunión con los parlamentarios del Estado brasileño había conversado con el Ministro de Aeronáutica, General de Brigada Aérea Mercurio Sousa y Melo. No fue revelado el tema tratado, pero los ambientes políticos opinan que el Mariscal Da Costa y Silva y el Ministro han examinado la situación a la luz de las afirmaciones hechas por algunos parlamentarios, según las cuales el esquema de la presión sobre el Gobierno partiría justamente de sectores de dicha arma aérea. El general Sousa y Melo, alientando el despacho del Presidente, se limitó a afirmar "no hay ninguna crisis en la Aeronáutica".

reunión con los parlamentarios del Estado brasileño había conversado con el Ministro de Aeronáutica, General de Brigada Aérea Mercurio Sousa y Melo. No fue revelado el tema tratado, pero los ambientes políticos opinan que el Mariscal Da Costa y Silva y el Ministro han examinado la situación a la luz de las afirmaciones hechas por algunos parlamentarios, según las cuales el esquema de la presión sobre el Gobierno partiría justamente de sectores de dicha arma aérea. El general Sousa y Melo, alientando el despacho del Presidente, se limitó a afirmar "no hay ninguna crisis en la Aeronáutica".





SE JUGABAN LOS ÚLTIMOS CINCO MINUTOS. — Vino el corners de la derecha. Saltaron Eladio Zárate y Rosales, mas atrás Scardulla por 'cumplir'. El paraguayo en el aire realizó el giro perfecto con el cuello y golpeando al balón con la frente y venciendo a Troilo que ayer se 'pasó' para cometer errores.

Ganó Unión 2-1:

El 'Frentazo' de Zárate Liquidó a Magallanes

Los rojos siguen punteros del Promoción

Cancha: Estadio Sta. Laura; Pagaron: 8.364 personas; Recaudación: \$ 32.136.000; Arbitro: Mario Lira, bien controló con energía y no tuvo mayores problemas; Socios: Green Cross 24; Palestino 173; Unión Española 425; Magallanes 374.

LESIONADO.— A los 40' del segundo tiempo, Leiva debió ser sacado del campo con una luxación a un brazo.

Unión sigue de lider del torneo de Promoción. —Un lider con trazas de puntero, calidad para estar arriba en la tabla y exponiendo un fútbol que lo hizo acreedor al triunfo consecutivo ante Magallanes dos-uno.

Vaya en descargo de la derrota de los abiceloses que justamente cuando salió Leiva, uno de los zagueros con altura en el cuadro abiceloso vino el corners servido por Arancibia y el frentazo de Zárate, muy libre, muy solo, sin defensa por delante. Quizás sí está Leiva, y en eso coincidimos con Donato.

GOLES: Primer tiempo, no hubo. Segundo tiempo: A los 15' GARRO con un tiro de Zárate pasó un balón a un costado. A los 15' GARRO en la misma área grande finalizó una secuencia de tiros. A los 40' ante un corners de la derecha, ZÁRATE con impresionante frentazo anotó el gol del triunfo.

Magallanes (1): Troilo; Hernández, Scardulla, Leiva y Rosales; Lara y Acevedo; Méndez, Garro, Torres y Galdámez; Entrenador, Donato Hernández.

El medio campo neto de los rojos, Silva y Pacheco, con vigor, garra, entusiasmo se 'comieron' ese sector y arribó y además para controlar el balón. Porque ese fue otro detalle importante. Siempre Unión tuvo las riendas del juego: obligó, empujó a Magallanes hacia atrás, por imperio de ese control y de la presión de media cancha. Y lógicamente Treplana, sobró primero a Navarro y con velocidad y dribling empujó al ataque hasta el área grande roja. En el otro costado, no sucedió lo mismo. Ahí se quedó el ataque magallánico; Manolo Rodríguez, en gran actuación, controló muy bien a Méndez. Y la diferencia estuvo en los pequeños detalles. Mientras las piezas importantes de Unión pudieron realizar un trabajo sin mayores complicaciones, sin caer en errores, ni permitiendo ser anulados, y a la vez exhibiendo un alza, como en el caso del goleador Eladio Zárate, la Academia disminuyó en 'punch' en la misma medida que Unión aumentaba.

El medio campo neto de los rojos, Silva y Pacheco, con vigor, garra, entusiasmo se 'comieron' ese sector y arribó y además para controlar el balón. Porque ese fue otro detalle importante. Siempre Unión tuvo las riendas del juego: obligó, empujó a Magallanes hacia atrás, por imperio de ese control y de la presión de media cancha. Y lógicamente Treplana, sobró primero a Navarro y con velocidad y dribling empujó al ataque hasta el área grande roja. En el otro costado, no sucedió lo mismo. Ahí se quedó el ataque magallánico; Manolo Rodríguez, en gran actuación, controló muy bien a Méndez. Y la diferencia estuvo en los pequeños detalles. Mientras las piezas importantes de Unión pudieron realizar un trabajo sin mayores complicaciones, sin caer en errores, ni permitiendo ser anulados, y a la vez exhibiendo un alza, como en el caso del goleador Eladio Zárate, la Academia disminuyó en 'punch' en la misma medida que Unión aumentaba.

CANCHA: Estadio Municipal de Coquimbo. PAGARON: 3.420 personas; SOCIOS: Coquimbo Unido 672; Nublense, no registró. RECAUDACION: \$ 7.466.500. ARBITRO: Sergio Bustamante (de buen desempeño, en un partido de acciones bruscas, las cuales controló con presteza).

Coquimbo 3, Nublense 2 Ninguno Perdía Nada... y Ganó el Local

Ninguno Perdía Nada... y Ganó el Local

Los dos están clasificados.

COQUIMBO UNIDO (3): Soto; Víctor González, Morales, Mulato y Vargas; Lantigua y Cárdenas; Jorquera (Peña), Aiello, Ambler y Manuel Díaz.

NUBLENSE (2): Varela; Bravo, Hidalgo, Poblete y Holz; Sgallar y Sepúlveda; Pérez, González, Vázquez y Miranda (Torres).

GOLES: En el primer tiempo a los 3' Vázquez a los 10' y 14' Aiello. En el segundo tiempo: a los 23' Manuel Díaz, 30' Torres.

Coquimbo Unido consiguió en su casa un triunfo que no merece reparos. En los minutos iniciales los porteros no encontraban la fórmula para parar a la brisa delantera chilena que se movía con gran rapidez dentro del campo de juego. Pero a medida que los minutos pasaron en la etapa inicial, se podría decir que el cuadro dueño de casa perdió el respeto a tan conspicuo visitante.

Fue así como en dos oportunidades del uruguayo Aiello, aprovechando dos errores fallas de la defensa sureña.

Apenas terminó el encuentro, éste en que la Técnica le pasó el balón hasta por debajo de la lengua al puntero ascensorista, Antofagasta Portuario, en los camarines se armó la tremenda rosca. Se juntaron algunos viejos antofagastinos que andaban con la caña y empezaron a desear en contra de algunas coleréneas: un negro grande que decía yo soy el 'Guatón' Fernández, exclamaba: 'Están todos vendidos, en este club se están arreando los bigotes de freno'. Totalmente efectivo lo que dice el 'Guatón', exclamaba un paisano chico, delgadito, al que posteriormente le

en busca de la paridad, la cual se le hacía difícil conseguir por la solvencia que mostraba la retaguardia citra, ayudada en gran parte por la forma custodiada de Omar Soto. En un contra-ataque, Coquimbo Unido aumentó su ventaja con un buen gol anotado por el puntero Manuel Díaz. Con este tanto, Nublense redobó sus esfuerzos, los cuales murieron en la buena defensa local y de nada valió el descuento conseguido por Torres.

Ante esta arremetida a fondo del caballero ballero, Rogelio Blanco se puso 'amarillo' y empezó a correr por el pasillo. En su defensa salió el presidente de la delegación —entre tanto tufo y garabatos no puede escuchar el nombre—. Un señor de buena pinta, rubio y con bigotes morenos. Este defendió a Blanco de las iras de los nortinos. Fue su perdición. Llegó de no sé dónde un señor con una pinta caballa, parecía un caballero, hasta el momento en que tiró el sileazo. Se agachó el presidente de la delegación y el 'perdidito' recibió un antofagastino que andaba parlotear con una grabadora.

A estas alturas las cosas se estaban poniendo color de hormiga; empezaron a correrse Pancho Hormazabal—Rogelio Blanco va se había estumado—, y los jugadores. Vaya el marcador de punta izquierda, también tiró su combato. Este iba dirigido al señor con pinta de caballero. Epilogo: Tanto los cureñas como los buenos y sanos, manifestaron al final, que esto tenía que arreglarse, que no aguantarían más que los pasen por el arco y que lo sacaba nadie de la duda que estaban corriendo fiatos. El otro acuerdo que se tomó es que de los que estaban ahí presentes, nadie oyó ni escuchó nada. Nosotros tampoco.

En busca de la paridad, la cual se le hacía difícil conseguir por la solvencia que mostraba la retaguardia citra, ayudada en gran parte por la forma custodiada de Omar Soto. En un contra-ataque, Coquimbo Unido aumentó su ventaja con un buen gol anotado por el puntero Manuel Díaz. Con este tanto, Nublense redobó sus esfuerzos, los cuales murieron en la buena defensa local y de nada valió el descuento conseguido por Torres.

Ganó bien a Palestino 2-1

Green Cross fue Siempre Dueño de la Situación

CANCHA: Estadio Santa Laura. ARBITRO: Victor Aeloiza (bien).

PALESTINO (1): Moreno; V. Castañeda, Ahumada, Angulo y Cortez; G. Castañeda y Moris; Torres, Riveiros, Ramírez, Villagarcía. Entrenador: Adolfo Rodríguez.

GREEN CROSS DE TEMUCO (2): F. Fernández; Urra, López, Clariá y Navalta; Leal y Cortázar; Ramírez, Orellana, Álvarez, D'Ascenso y Rojas. Entrenador: Caupulicán Peña.

GOLES — Todos en el segundo tiempo. A los 6 minutos, D'ASCENSO, luego de combinar con Orellana, anotó el primer gol del encuentro; a los 36, ORELLANA aumentó a dos para Green Cross, mediante lanzamiento penal por falta del arquero Moreno, de Palestino, sobre el delantero D'Ascenso, luego de excelente jugada individual de este; a los 43 minutos, VILLAGARCIA anotó el tanto 'del honor' para Palestino.

Buen y justo triunfo el de Green sobre un Palestino que debe haber redondeado su peor presentación en la que ha ofrecido actuando en Santiago. Si quisiera el desplante que forzó una reacción más agudada que futbolística en la segunda etapa cuando quedó en desventaja, justificaria un mejor resultado para el elenco de colonia. Su rival siempre controló el partido, incluso cuando se vio territorialmente dominado.

Ya en la etapa inicial que no fue de mucho interés para el público, lo mejor había sido brindado por Green Cross - Temuco haciendo acreedor en esos 45 minutos iniciales a una ven-

taja. El gol llegó en el comienzo de la etapa final y vino a poner alguna justicia en el marcador, respecto de lo que había estado aconteciendo en el campo de juego.

Los sureños anularon las mejores armas que tiene el juego de Palestino. La actuación de los zagueros centrales López y Clariá varió la neutralización de los arietes Riveiros y "Chocolito" Ramírez del elenco de colonia. Por su parte, el lateral Navarro, incluido a última hora en el equipo visitante, realizó una excelente presentación anulando a Nelson Torres, lo que es bastante decir.

En el mediocampo, el dúo Leal-Cortázar fue siempre superior a Castañeda-Moris. En la etapa inicial apoyando y en el segundo tiempo defendiendo.

A pesar de su mejor juego, Green Cross no pudo batir en el primer tiempo al arquero Moreno. Falto claridad al atacar sureño. Porque la habilidad de D'Ascenso y la velocidad de L. H. Alvarez no produjeron el remate que pudiera señalar en las cifras ese mejor juego. Fracaso Ramírez, especialmente en este aspecto.

En la etapa final vino el gol. Y luego Green lo defendió con talento. Ya al premediar la segunda etapa parecía dominado por Palestino, pero este control era aparente, carecía de profundidad y de real peligro. Ello se debió fundamentalmente en que el equipo sureño supo controlar el balón, impidiendo que el adversario armará su tradicional juego.

Enfriando, deteniendo el ritmo del partido, haciéndolo lento, Green Cross defendió su ventaja y buscó en la calidad de D'Ascenso, y la ve-

lencia y fuerza de Álvarez y el espíritu de resolver el partido por. Y todo salió a la boca". La descomunal habilidad de D'Ascenso y su destreza para jugar el balón, controló el juego.

Palestino realizó un esfuerzo, pero muy ostensible el fallar en tanto que la defensa fue prácticamente ineficaz en sus líneas de defensa y en las jugadas como los corners, sus medias de los mencionados delanteros. Vino el gol del triunfo por medio de Leiva, que más había trabajado, pero hacia mucho rato en favor del elenco visitante, mejor jugador de mejores figuras de Temuco, que su primer triunfo de honor.

'PENAAAAA!' — Moreno, arquero de Palestino, 'tackléo' espectacularmente hábil delantero D'Ascenso, de Green Cross y su acción impidió el gol que iba a conseguir. Pero el penal fue sancionado. La jugada previa de D'Ascenso fue excelente, dejando en su camino muy 'botado' a Angulo, como se ve en el grabado.

Goleó 6-2 a Antofagasta

LA TECNICA, EN SU TARDE DEL AÑO...

(...que fue también de Herrera y Pérez)

CANCHA. Estadio de la Universidad Técnica.— PAGARON: 1.874 personas.— SOCIOS Universidad Técnica, 200; Antofagasta Portuario, no registró. RECAUDACION: \$ 359.50. ARBITRO: Alberto Martínez (más que regular, con un error de apreciación importante al anular un gol de Pérez para la Técnica).

UNIVERSIDAD TECNICA (6): C. Urzúa; Pupilla, E. Escobar y Chávez; M. Cortéz y O. Urzúa; Troncoso, L. Herona, Valero, Pérez y Herrera (Guerra). ENTRENADOR: Gracián Miño.

ANTOFAGASTA PORTUARIO (2): Valencia; Letelier, Bravo y Vega; Espinoza y M. Escobar; Páez, Saavedra y Barroto, González y Ayala. ENTRENADOR: Francisco Hormazabal.

GOLES: Primer tiempo: 7', PEREZ, de sobrepuje cruzado, bajo, al rincón derecho de Valencia; 30', PEREZ, con el muslo empalmó en la boca del arco un excelente centro a media altura de Herrera, que en gran jugada corrió por la izquierda hasta las líneas de fondo; 44', PEREZ nuevamente al empalmar de manera impecable y de primera un pase de Oscar Urzúa, incrustándose el disparo alto en el ángulo izquierdo. Segunda fracción: 13', LIBERONA, desde fuera del área con precisión matemática colocó el balón en un rincón alto de la valla de Valencia; 18', BARRETO descuenta al insistir encima del arco después de un rebote en el poste ante remate de Páez; 21', HERRERA, al tocar de primera una entrega de Urzúa —en un tiro libre sobre la salida del arquero; 24', HERRERA otra vez en espectacular jugada por su costado al empujar a Letelier y disparar sin ángulo, pasando el balón bajo el cuerpo de Valencia, con mucho efecto; 45', SAAVEDRA, de tiro libre, con lanzamiento bajo junto al palo derecho de Carlos Urzúa.

mirar tranquila lo que vendrá en la rueda final del Ascenso, para ver quien sube a Primera División. Pero eso vendrá más adelante, y ahora hablemos de esa goleada sorprendente que le propinó la escuadra naranja al puntero, Antofagasta.

Debemos empezar diciendo que los estudiantes técnicos jugaron el mejor partido del año. Y, a no dudarlo, los nortinos, a su vez, tienen que haber conformado uno de sus desempeños más escudados de la temporada. Ofensivamente, Antofagasta ofreció un panorama desalentador, y en lo que respecta a su retaguardia, fue impetuosa para contener la letuosidad arrolladora de un ataque que esgrimía la velocidad, el oportunismo y la brillantez personal de dos de sus integrantes para delinear una goleada de proporciones.

Hugo Herrera, para nosotros el mejor puntero izquierdo de segunda división hasta el momento, realizó una faena extraordinaria. Fue su talento el que abrió el camino a esa cifra de goles desusada, pero impecablemente justa por todo lo bueno y positivo que mostró el conjunto estudiantil. La habilidad de Herrera, dinámica modelada sobre una marcha veloz, no tuvo contrapartida en su marcador, Letelier, y lo dejó atrás sin posibilidad de reacción, para desde la última línea despedir centros a las zonas de propósitos para la consecución de una conquista. O bien el mismo puntero arriesgó el remate, y en dos ocasiones, con proverbial sentido de la jugada y visión de gol, hizo descansar la pelota en el desván del arco de Valencia.

Herrera contó, en un plano similar de rendimiento, con el complemento valioso de Fernando Pérez, su compañero de ala, que emergió dentro del área en el instante justo para rubricar el tanto. Hay tardes en que a este incisivo y fogoso entrecala se le niega el gol, a pesar de su constante batallar con la red. Pero ayer el sol lo iluminó de lleno y facturó tres goles impecables, y

un cuarto que anuló el árbitro en cobro inexplicable.

También sobresaló en la Técnica la función siempre controladora y solvente de Liberona —incluso anotó un lindo tanto—, y muy bien secundado por Oscar Urzúa, primaron en el medio campo sobre la huérfana calidad de Ernesto Saavedra, cuyo buen fútbol se desperdició lamentablemente ante la

falla de cobertura de la lantera de escasa altura, temperamentalmente para buscar con la fórmula de actuación de defensas adversarias, rascunos González y Ayala "desambas" nos asiste otra vez las cercanías del área sin infundir ningún momento al camino regular.

Como conclusión conviene en que el Portuario no respaldó ningún partido, ni en su parte a su líder. Pero este fue un caso atípico a la vez y lucidamente un trabajo de la segunda en su mejor nivel. Los 'seis goles' abarres comentarios.

Original de Alarcón, Maturana, Román. FESTIVAL DEPORTIVO — CULTURAL Y FEDERACION DE ESTUDIANTES DE CHILE CLUB DEPORTIVO UNIVERSIDAD DE CHILE PROGRAMA

19 horas. FUTBOL: SELECCION CANTANTES NUEVA OLA (Polo Fuentes, Pat Henry, etc.).

20 horas. SELECCION ENTRENADORES DE FUTBOL (Prieto, Biondi, Molina, etc.).

20.15 horas. CORONACION DE LA REINA VERBALE DE LA PRIMAVERA.

20.15 horas. PRESENTACION DE LA BARRA DEPORTIVA DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE.

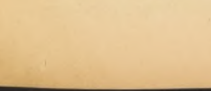
22 horas. RESTO DEL MUNDO VS. UNIVERSIDAD DE CHILE

VENTAS DE ENTRADAS: FECH: Alameda 634; Lunes, martes y miércoles de 10 a 22 horas. CLUB DEPORTIVO UNIVERSIDAD DE CHILE: Santa Lucía 340; Lunes, martes y miércoles, de 10 a 20 horas. ESTADIO NACIONAL: Venta continuada de tickets y miércoles. NOTA: Los universitarios serán atendidos en preactivas escuelas.

PRECIOS: PACIFICO 2000. PISTA 1000. ANDES 500. ACOMPAÑANTES SOCIOS: TRIBUNA DE PRIMERA 2000. GALERIA 1000. SOCIOS 500.

JUGADORES QUE ACTUARÁN: EUSEBIO, GATTI, BORJA, VIBERTI, CHUMPIPITA, MIHA LOVIC, LOPEZ, ALVAREZ (COCOCHO), ORLANDO, FERNANDEZ (JOSE), PÉRFUMO, BUENO (MANOLO), RENDO, HAYNES, GILMAR, ARAYA.

FERNANDO PEREZ, autor de tres de los goles de Universidad Técnica, con la pelota en la mano, mira buscando la explicación de por qué el árbitro Martínez le anuló su cuarta conquista. La verdad es que Espinoza, caído, chocó con su propio arquero y no hubo foul del delantero. Si no, la cuota habría sido de siete...





Los dirigentes de Universidad de Chile y los estudiantes que tienen en sus manos la creación, el montaje y la organización del "Clásico de la FECH", que se efectuará el próximo miércoles en el Estadio Nacional, decidieron incluir en el equipo "Resto del Mundo" a un jugador chileno.



Pudiera pensarse que en esto existiera un poquito de vanidad: "¿Qué bien un chileno en un seleccionado mundial!"

## HUGO BERLY EN EL SELECCIONADO RESTO DEL MUNDO"

Es lo más justo! Pero no hay tal. Ocurre simultáneamente que este equipo de Chile tiene demasías delanteras y muy pocas defensas. Específicamente no viene ningún jugador de punta, salvo el argentino Nelson López, que es la Selección joven su país y que lo hace la punta izquierda. De manera que en la derecha se produce una vacante que, en un momento, se pensó ocupar Luis Armando Eyzaguirre. Pero al haberse ocupado él y al haberse ocupado a la "U", que fue quien ocupó la idea — sin embargo, a última hora primó criterio de la gente de la FECH, que estimó que la

vacante podría ser ocupada, sin problemas, por Hugo Berly de Audax Italiano. Resulta, entonces, que la idea es muy buena y que Berly puede no hacerlo mal en ese equipo de estrellas. Pero a los dirigentes de la FECH topan en algo, y ese algo es la lesión de Berly, que podría impedirle jugar. Sin embargo, se espera que el italiano esté recuperado de aquí al miércoles y que para ese entonces pueda realizar sus famosos corridos a nivel mundial.

Ahora, en cuanto al espectáculo mismo, con esa historia de "Lo Bueno, Lo Malo y Lo Feo" los estudiantes anuncian grandes innovaciones en lo técnico y un surtido y picantoso bageje de chistes, que harán ruborizarse a las abuelitas y reír a carcajadas a los caballeros.

Un seguidor inmediato — le dió dura pelea — fue Nuevo Amanecer, que sólo al final depuso sus armas, obteniendo el vicecampeonato. Manuel González — el "tata" — asesorado por José

Con dos encuentros en el Estadio Santa Laura y dos en provincias, se completa esta tarde la sexta fecha del certamen de honor del fútbol de Primera División.

En el campo hispano, Universidad Católica recibe la visita del temible Wanderers de Valparaíso, que la semana pasada dio cuenta categórica de Universidad de Chile. En el cotejo preliminar, Audax Italiano juega con Santiago Morning, en buen duelo de locales.

En Sausalito, la "U" va tras la rehabilitación frente a Everton, animando el otro partido expectante de la fecha. Y en Las Higueras, de Talcahuano, se confrontan en el clásico de la zona penquis-



SANTIAGO WANDERERS se presenta nuevamente en Santa Laura, y frente a otro puntero, Universidad Católica. El saludo con camisetas "hippies".

### De fondo en Santa Laura

### El Liderato se Pelsan Católica y Wanderers

A primer hora, Santiago-Audax. La "U" viajó a Viña. Huachipato-Deportes Concepción en el clásico penquista.

CLASICO PENQUISTA

Huachipato y Deportes Concepción concentran la expectación en el sur. Los usuarios están con 4 puntos y los penquistas ostentan timidos 2. A estos dos equipos no les ha ido bien últimamente, y van tras una importante clasificación. Huachipato perdió su último encuentro en la capital frente a Santiago Morning, y el cuadro de Concepción sacó un empate con Palestino en su estadio penquista. Arbitra Ricardo Romero.

CLASICO PENQUISTA

Huachipato y Deportes Concepción concentran la expectación en el sur. Los usuarios están con 4 puntos y los penquistas ostentan timidos 2. A estos dos equipos no les ha ido bien últimamente, y van tras una importante clasificación. Huachipato perdió su último encuentro en la capital frente a Santiago Morning, y el cuadro de Concepción sacó un empate con Palestino en su estadio penquista. Arbitra Ricardo Romero.

De fondo chocan los dos punteros de la competencia. Ambos ganaron su anterior partido, aunque con diferentes características. Los porteros superaron de manera contundente a la "U" por 2 a 0, en tanto que los cruzados sacaron angustioso triunfo de 1 a 0 sobre Green Cross en Temuco. No se anuncian cambios en ninguna de las dos escuadras. Las perspectivas son altamente promisorias dado el evidente equilibrio de ambas.

Extraordinaria promete resultar la primera fecha del Campeonato Sudamericano de Motociclismo, que se realiza esta tarde en el Autódromo de Las Vizcachas. En este evento, que en forma tan brillante ha organizado la rama respectiva del club Green Cross, participarán pilotos representantes de Uruguay, Argentina y Perú, con poderosas máquinas, que sin duda, marcarán un visible avance en la técnica de este especialidad.

El escenario de la competencia, que tiene una longitud de 1.608 metros ha sido debidamente acondicionado, por especialmente en las curvas, lo que dará ocasión a los participantes para desarrollar altas velocidades sin mayores riesgos para los competidores.

LOS EXTRANJEROS

Es ésta una de las pocas veces que un torneo de esta naturaleza logra reunir a los más destacados ases del motociclismo continental. Uruguayo, cuenta desde ya con el favoritismo de los aficionados, ya que sus defensores, Limberg Moreira y Eglis Sagredo, actuarán en esta oportunidad manejando las poderosas "Bullaco TSS" de altas velocidades, siendo las únicas máquinas que actualmente son refrigeradas por agua (radiador), los que por este hecho le dan una ventaja considerable sobre sus rivales de hoy. Perú, otra de las potencias en esta clase de pruebas, trae un equipo en el cual figuran Rubén Pérez, Ernesto Martens, Carlos García y Carlos Cabieres, quienes serán los representantes en 250 cc. y José Benavides, que lo hará en 125 cc. Por Argentina figurarán Raúl Rolando Ubilla y Juan Carlos Fernández, en las dos pruebas con máquinas Zanella.

LOS NACIONALES

Las pretensiones nacionales estarán defendidas en la competencia de fondo por Kurt Horta, actual campeón sudamericano; Pablo Gamborini, L. Pavić, H. Lillo, S. Chamorro, J. Zerega, P. Molares, F. Méndez, F. Ramírez, F. Lanchan, H. Hassen, J. C. Jau

YO ACUSO, COMPAÑERO. A LOS ENTRENADORES!

### YO ACUSO a los entrenadores, compañero.

No es de Fulano ni a Zutano. Es, sencillamente, a aquellos que han envenenado uno de los más hermosos juegos físicos inventados por el hombre: el fútbol. A cada rato estoy escuchando o leyendo de los encuentros más importantes del popular deporte, algo que es siempre lo mismo:

—De fútbol, cero.

—Por qué, hermano? ¿Por qué, para ganar un encuentro de fútbol, los jugadores dejan a un lado el fútbol? Para mí, es un contradictorio que no logro entender. Y no me refiero a lo que sucede en Chile. Hablo de lo que sucede en todo el mundo. Recuerdo que, antes, los grandes partidos, aquellos que decidían un título, eran vibrantes y hermosos. Esas finales de los campeonatos sudamericanos

SERVILLETAS de papel por MR. HUIFA

en los que se encontraban los tradicionales adversarios del Río de la Plata — Argentina y Uruguay — eran algo formidable. Buena técnica, derroche de calidad y de emoción. Estupendos, compañero.

PERO VINIERON a complicar el fútbol los sabios. Yo no le digo a usted que eso esté mal. No es eso. Los sistemas tienden a buscar mejores caminos para encontrar la victoria. Pero esto no ha sido deformado, ¿por qué un match cualquiera puede ser un lindo espectáculo de buena calidad futbolística, o no, los más importantes, no lo son? Que no me vengan con la barbeta de que los jugadores estarían nerviosos porque no lo acepto. ¿Nerviosos? Son hombres avezados, profesionales bien preparados, que saben lo que hacen y que debieran mirar una final de la misma manera que otro

match de mitad de campeonato. Porque, entendiendo su finalidad es la misma: ganar. Y para ganar un match de fútbol no cree usted, que yo la mejor arma el fútbol?

BOBBY CHARLTON, el estratega de la Copa del Mundo, el que yo juzgo de maravilla en Valencia de Madrid y en Westminster, ¿cómo es posible que ya esté metido en su propia área, tratando de destruir cuando el balón se pregunta a un compañero cómo había jugado antes? ¿Estudiantes del colegio? ¿Bobby Charlton? ¿Bobby Charlton? ¿Bobby Charlton?

"EL TANQUE" CAMPOS

AYER en la mañana luego de una práctica consistente en algunos set de Volley-Ball el equipo de Universidad de Chile viajó a Viña del Mar. La delegación estudiantil se alojó en el hotel "OHiggins" y esta compuesta por 16 jugadores.

VUELVE AL ATAQUE AZUL EN VIÑA

El Director Técnico W. Urrutia señaló que no tenía jugadores lesionados y reaccionó que los cambios que se producirían sólo era la consecuencia de buscar un mejor entendimiento entre los jugadores que saldrá jugando esta tarde en Sausalito frente a Everton estará compuesto por:

Primer coletazo: JOSE SALERNO SE ALEJA DE O'HIGGINS

José Salerno renunció a la gerencia de O'Higgins. Primer coletazo luego del "Tribunal", de los jugadores que castigo a los jugadores del equipo y que dio el desahogo de los jugadores acusados de agresión al arbitro Jaime Amor. La noticia se esperaba, cuando anunciamos que tanto anticipación que los conflictos en Rancagua, veje directivo. Y la renuncia de Salerno no hace otra cosa que existe en Rancagua y que puede llevar a cambios. José Salerno es uno de los primeros en criticar y condenar la actuación de los dirigentes de O'Higgins. No la justifico en ningún momento y su opinión compartida por muchos jugadores que espera al club celeste. José Salerno se ha ido de la gerencia de O'Higgins de Concepción. Ya entro en negociaciones con este club. ¿Podría salir? ¿Podría salir? ¿Podría salir?

RELEGIDO DIRECTORIO DE CONSEJOS LOCALES DE LA PROVINCIA

Enrique Millán S. ha sido reelegido como presidente del Directorio de los Consejos Locales de Deportes de la provincia de Santiago, en la reunión del Directorio de Deportes del Estado, que se realizó en el Estadio Nacional con la asistencia de 21 delegados.

RELEGIADO DIRECTORIO DE CONSEJOS LOCALES DE LA PROVINCIA

Enrique Millán S. ha sido reelegido como presidente del Directorio de los Consejos Locales de Deportes de la provincia de Santiago, en la reunión del Directorio de Deportes del Estado, que se realizó en el Estadio Nacional con la asistencia de 21 delegados.

RELEGIADO DIRECTORIO DE CONSEJOS LOCALES DE LA PROVINCIA

Enrique Millán S. ha sido reelegido como presidente del Directorio de los Consejos Locales de Deportes de la provincia de Santiago, en la reunión del Directorio de Deportes del Estado, que se realizó en el Estadio Nacional con la asistencia de 21 delegados.

RELEGIADO DIRECTORIO DE CONSEJOS LOCALES DE LA PROVINCIA

Enrique Millán S. ha sido reelegido como presidente del Directorio de los Consejos Locales de Deportes de la provincia de Santiago, en la reunión del Directorio de Deportes del Estado, que se realizó en el Estadio Nacional con la asistencia de 21 delegados.

RELEGIADO DIRECTORIO DE CONSEJOS LOCALES DE LA PROVINCIA

Enrique Millán S. ha sido reelegido como presidente del Directorio de los Consejos Locales de Deportes de la provincia de Santiago, en la reunión del Directorio de Deportes del Estado, que se realizó en el Estadio Nacional con la asistencia de 21 delegados.

RELEGIADO DIRECTORIO DE CONSEJOS LOCALES DE LA PROVINCIA

Enrique Millán S. ha sido reelegido como presidente del Directorio de los Consejos Locales de Deportes de la provincia de Santiago, en la reunión del Directorio de Deportes del Estado, que se realizó en el Estadio Nacional con la asistencia de 21 delegados.

RELEGIADO DIRECTORIO DE CONSEJOS LOCALES DE LA PROVINCIA

Enrique Millán S. ha sido reelegido como presidente del Directorio de los Consejos Locales de Deportes de la provincia de Santiago, en la reunión del Directorio de Deportes del Estado, que se realizó en el Estadio Nacional con la asistencia de 21 delegados.

RELEGIADO DIRECTORIO DE CONSEJOS LOCALES DE LA PROVINCIA

Enrique Millán S. ha sido reelegido como presidente del Directorio de los Consejos Locales de Deportes de la provincia de Santiago, en la reunión del Directorio de Deportes del Estado, que se realizó en el Estadio Nacional con la asistencia de 21 delegados.

RELEGIADO DIRECTORIO DE CONSEJOS LOCALES DE LA PROVINCIA

Enrique Millán S. ha sido reelegido como presidente del Directorio de los Consejos Locales de Deportes de la provincia de Santiago, en la reunión del Directorio de Deportes del Estado, que se realizó en el Estadio Nacional con la asistencia de 21 delegados.

### Ciclismo

UDAX, RESETE EN A DOBLE

### SANTIAGO

### RANCAGUA

Hoy, a las 12 horas, desde el Estadio Municipal de la Cisterna, Paralelo 24 de la Gran Avenida, dará la partida a una de las pruebas más tradicionales del ciclismo metropolitano, que es la Doble Rancagua. Esta competencia, que ha sido organizada en esta oportunidad por la "Asociación Ciclista de Chile", cuenta con el auspicio de la Dirección de Deportes del Estado y el Consejo Local de Deportes de la Cisterna, y se efectúa en homenaje al aniversario de la Federación de Ciclismo de Chile.

### PARTICIPANTES

El extraordinario auge que vive actualmente el ambiente pedaleador nacional, como consecuencia de las preocupaciones que se efectúan, para la formación del equipo que representará a nuestro país en el Mundial de Uruguay, ha logrado interesar a la participación en esta competencia a los más destacados valores que cuenta este deporte. Es así como ha ratificado su inscripción la escuadra de Audax Italiano, representante del Gran Premio del Norte y cuya actuación en la Doble Rengo fue muy brillante. Asimismo, participan los ciclistas de los clubes de Pudahuel, Los Andes, y de San Pedro de Macoris, que se quedarán en las gradas de ver una nueva confrontación de estos corredores con los defensores de Bata, que corrieron de manera exitosa en el torneo del domingo recién pasado.

Además de estos elementos, una gran cantidad de participantes aseguran el éxito de esta prueba, estarán presentes Juan Valdes, del Quinto Normal, cuyo desempeño estará controlado por los patroneros de la Federación, que están interesados en incluirlo en el equipo que viajará a la Vuelta de Sao Paulo, Brasil. Todo depende entonces de la faena que cumplirá este corredor, que es sin duda uno de los mejores del país dotados para pruebas de llano.

### PRUEBAS SELECTIVAS EN SUÑO

Se cumplirá en la pista del Velódromo del Estadio Nacional una nueva serie selectiva para los velocistas preseleccionados. Estos son: José Muñoz y Raúl González, de Curicó; Juan Aburto y Luis Irrizarri, de Quilpué, y los santiaguinos Gabriel Rodríguez y Fernando Ruiz.

Animarán en esta oportunidad una vuelta completa de track, donde cada uno tendrá que cotarse con los cinco restantes, lo que dará ocasión para que todos logren un rendimiento más o menos parejo, de acuerdo a sus condiciones.

La atracción, sin duda, será nuevamente Juan Aburto, la nueva revelación de la velocidad, que en los tres torneos controlados por nosotros no ha tenido problemas para vencer cómodamente a sus rivales, en una clara muestra de superioridad.

### Copa Mitre

CHILE EMPATA

CON ECUADOR

UNO A UNO

CARACAS, OCT. 5 (UPI) — El 35º Campeonato Sudamericano de Tenis entra hoy en su último día con Ecuador y Chile — el equipo que logró el título en el último torneo — empatados a un tanto en la lucha por la Copa Mitre para hombres.

En el primer partido de la serie final anoche cuando Miguel Olvera derrotó a Jaime Pinto por 3-6, 5-7, 6-3, 6-3 y 6-1. Jaime Píllol logró el empate en el segundo juego de la noche, venciendo a Fanchio Guzman en tres sets seguidos, 6-3, 6-4 y 6-4.

Los dos países se enfrentan en dobles esta noche, completando la serie al jugar los dos individuales el domingo al estilo Copa Davis.

### Torneo de Clausura

### León Prado y UC Cierran Quinta Fecha de Hockey

Se completa hoy la 5.a fecha del Torneo de Clausura de Hockey-Patin. Este certamen que se suspenderá el fin de semana próximo para no interferir en el desarrollo del Campeonato Nacional Adulto de Concepción, tiene sólo un encuentro en división de honor en la programación dominical: Miguel León Prado y Universidad Católica.

Si el match tiene un desarrollo normal, el vencedor de acuerdo a su campaña, debe ser el cuadro universitario.

El programa completo es el siguiente:

### CANCHA MIGUEL LEON PRADO

10 horas. — M. L. Prado con Universidad Católica. Juvenil. Arbitro, Mario Salinas.

11 horas. — M. L. Prado con U. Católica. Segunda División. Arbitro, Carlos Castillo.

12 horas. — M. L. Prado con U. Católica. Honor. Arbitro, Eduardo Espinoza. Jueces de valladas, Mario Salinas y Sergio González.

### CANCHA AUDAX ITALIANO

10.30 horas. — Bata con Escuela de Artes. Infantil. Arbitro, Sergio Sepúlveda.

### En las Vizcachas ases del motociclismo S.A. actúan esta tarde

Extraordinaria promete resultar la primera fecha del Campeonato Sudamericano de Motociclismo, que se realiza esta tarde en el Autódromo de Las Vizcachas. En este evento, que en forma tan brillante ha organizado la rama respectiva del club Green Cross, participarán pilotos representantes de Uruguay, Argentina y Perú, con poderosas máquinas, que sin duda, marcarán un visible avance en la técnica de este especialidad.

El escenario de la competencia, que tiene una longitud de 1.608 metros ha sido debidamente acondicionado, por especialmente en las curvas, lo que dará ocasión a los participantes para desarrollar altas velocidades sin mayores riesgos para los competidores.

LOS EXTRANJEROS

Es ésta una de las pocas veces que un torneo de esta naturaleza logra reunir a los más destacados ases del motociclismo continental. Uruguayo, cuenta desde ya con el favoritismo de los aficionados, ya que sus de-

CLUB HIPICO

Domingo 6 de Octubre de 1968

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

PRIMERA CARRERA - 1.500 metros - Condicional - A las 12.55 horas. Primera carrera válida para la Apuesta Triple Inicial.

SEGUNDA CARRERA - A las 13.25 horas - 1.200 metros - Condicional - (Segunda carrera válida para la Apuesta Triple Inicial).

TERCERA CARRERA - A las 13.55 horas - 1.200 metros - Condicional - (Tercera carrera válida, apuesta triple con dividendo al 1 y 2).

CUARTA CARRERA - A las 14.25 horas - 1.100 metros - Condicional - (PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE CENTRAL).

QUINTA CARRERA - A las 14.55 horas - 1.200 metros - Serie C - CONDICIONAL - (SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE INICIAL).

SEXTA CARRERA - A las 15.20 horas - 1.500 metros - 7a. serie - (Tercera válida para la Apuesta Triple Central con dividendo al 1 y segundo).

SEPTIMA CARRERA - A las 15.55 horas - 1.500 metros - SEXTA SERIE - CARRERA VALIDA PARA EL TIEMPO.

ACTAVA CARRERA - A las 16.20 horas - 1.200 MTS. - CLASICO.

NOVENA CARRERA - A las 16.50 horas - 2.000 metros - QUINTA SERIE - (PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE FINAL).

DECIMA CARRERA - A las 17.25 horas - 1.100 MTS. - QUINTA SERIE - (SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE FINAL).

Main table of race results and forecasts for various categories including LA NACION, LA TARDE, EL ENSAYO, LA HIPICA, EL CLUB, Las Ultimas Noticias, La Segunda, La Tercera, El Siglo, Si Los Pasto Conversaran, and LA NACION.

En once actuaciones cumplidas por Trevero, sólo tres le anotaron fuera del marcador. El hijo de Treviers en Am-bassadrice, recientemente com-pió la tercera victoria de su campaña. Sus triunfos los ha conseguido en 800 metros, en su debut en Vña del Mar, y luego en la pista del Club Hípico en dos ocasiones, al imponerse en 1.200 metros a Pilo en una prueba condicional, y en la misma distancia (... el trayecto que hoy enfrenta-tá...) a Portobello. Tiene también dos segundos puestos: uno logrado en 1.300 metros detrás de Pertinente, a medio cuerpo, y de Parigi, en una especial, en 1.100 metros, en Carlos Astorga, en esta oportu-nidad, pese a que tenía otras monías, "se ha sacrificado" rebajándose de peso, y se ha quedado con el mulato de Covarrubias, quien será el de-visor de nuestro pronóstico. Multiplicado y Kurinque consideramos que son los ene-migos más peligrosos de nues-tero primer recomendado. Multi-plicado viene de rematar 4.00 metros de Pincelazo en el cla-

Trevero Busca su Primer Triunfo Clásico

Los siguientes ejem-plos no tomarán parte en la reunión de hoy:

No Corren

- 3a. CARRERA SOMERSET. (15)
5a. CARRERA BENDY. (3)
7a. CARRERA TOLIN. (11)
9a. CARRERA IMOLESSE. (7)
10a. CARRERA DON GREGA. (9)
11a. CARRERA MARCHITA. (12)
AYAX (13) y TOMILLO.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (SPORTING CLUB)

Table of race forecasts for Sporting Club, including categories 1a through 10a.

SPORTING CLUB Domingo 6 de Octubre de 1968



CARLOS ASTORGA: bien montado y en racha.

PRIMERA CARRERA - 1.400 metros - Condicional - A las 12.15 horas.

Race results for the first race at Sporting Club.

SEGUNDA CARRERA - 1.300 metros - Ind. 19 al 29 - A las 12.45 horas.

Race results for the second race at Sporting Club.

TERCERA CARRERA - 1.300 metros - Ind. 24-31 - A las 13.15 horas.

Race results for the third race at Sporting Club.

CUARTA CARRERA - 1.300 metros - Ind. 33-38 - A las 13.45 horas.

Race results for the fourth race at Sporting Club.

QUINTA CARRERA - 1.400 metros - Condicional - A las 14.20 horas.

Race results for the fifth race at Sporting Club.

SEXTA CARRERA - 1.300 metros - Ind. 31-35 - (Segunda de la triple central) - A las 14.55 horas.

Race results for the sixth race at Sporting Club.

SEPTIMA CARRERA - 1.300 metros Handicap - A las 15.30 horas.

Race results for the seventh race at Sporting Club.

OCTAVA CARRERA - 1.300 metros - Ind. 38-49 - A las 16.05 horas.

Race results for the eighth race at Sporting Club.

NOVENA CARRERA - Carrera Especial - 1.500 metros - A las 16.35 horas.

Race results for the ninth race at Sporting Club.

DECIMA CARRERA - 2.100 metros - Ind. 50 inferior - A las 17.15 horas.

Race results for the tenth race at Sporting Club.



DANIEL SANDOVAL: confianza en Progreso.







GRAN BALO Deportivo "La Nación" En Serrano 232

TURNO de Farmacias
SEMANA COMPRENDIDA DES DEL 28 DE SEPTIEMBRE AL 5 DE OCTUBRE DE 1968.
1.º Sector: Mapocho, Avda. Bdo. O'Higgins, Teatinos, Cerro Santa Lucia.

GUIA PROFESIONAL
ABOGADOS: SANCHEZ DEL POZO, RAQUEL KOGAN B.
DENTISTAS: SOLDADURAS DE PLACAS, DR. BORQUEZ
MEDICOS: DR. JOSE FROIMOVICH, DR. GASTON RAMIREZ
OCULISTA: DOCTORA TOBAR
PRACTICANTE: LUIS ALDUNATE
PEDICURO: AVILES

Gastón Binout el Disc Jockey Más Prometedor de 1968
En el grabado, GASTON BINOUT, el 6º animador de radio y televisión. Gran valor de la radiotelefonía nacional.

Itinerario Aéreo
Domingo 6 de Octubre
EN PUDAHUEL
LINEAS ARGENTINAS
Vuelo 216: Llega a las 17:55 horas, de Buenos Aires, con escala en Mendoza.

SU ALMANAQUE COMERCIAL
ARMERIAS: "CASA ITALIANA"
TELEVISION: RADIO AMERICA LTDA., RADIO TELEVISION
COLCHONERIAS: "HIDALGO", FABRICA DE COLCHONES.
CARPAS: FABRICA DE CARPAS H. GARCIA.
MUEBLERIA: CLINICA DE MUEBLES YORK, FCA. DE MUEBLES EL MAGO.

Continuation of Gastón Binout article and other small advertisements.

CHEVRON
RELOJERIA GABOR
ESTADO 48
EL RELOJ SUIZO DE RENOMBRE MUNDIAL
Pie 30
JOYAS FINAS

SERVICIO NACIONAL DE SALUD
CENTRAL DE ABASTECIMIENTO
PROPUESTA PUBLICA Nº 18/68 EN PLAZA
DROGAS: Acido bórico - Calcio carbonato - Carbono activado - Sodio bicarbonato.

Escobillas para lavar marca "WINDSOR"
EN PLASTICO Y RAIZ DE ZACATON
Ventas por mayor en Fábrica:
IBÁÑEZ 411 ESQ. PINTO, TEL. 372963
Por Maruri 4 cuadras Estación Mapocho CASILLA 6603

MINISTERIO DE LA DEFENSA NACIONAL
SUBSECRETARIA AVIACION
DIRECCION DE AERONAUTICA
PROPUESTA PUBLICA PARA EL EQUIPAMIENTO DE LOS AERODROMOS DE CHILE
Se comunica a los proponentes inscritos en la Propuesta Pública para el Equipamiento de los Aeródromos de Chile, que la apertura de esta licitación ha sido aplazada para el 15. NOV. 1968, a las 10 horas, en la Sala de Conferencias de la Dirección de Aeronáutica, Alameda N.º 1170, décimo piso, en lugar del día 31. OCT. 1968.

repuestos PARA SU FORD, CHEVROLET
SURTIDO COMPLETO
• Ruedas - Ejes
• Radiadores Dircac
• Amortiguadores Deltac
• Baterías Helvetia
• Accesorios - Molduras
ANTONIO CASTILLO
10 DE JULIO 860



CORPORACION DE OBRAS URBANAS - MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO
DE SERVICIOS SANITARIOS - DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS - SECCION AGUA POTABLE DE SANTIAGO

COMUNA DE SAN BERNARDO

3a etapa de la Población "LUIS CRISTAIN MARTINEZ", acogida a la Ley N.º 11.904.

DE LA 3ª ETAPA DE LA POBLACION "LUIS CRISTAIN MARTINEZ" ACOGIDA A LA LEY Nº 11.904; POR DECRETO M. O. P. Nº 582 DE 20 DE MARZO DE 1956 - COMUNA DE SAN BERNARDO

Los predios afectos al pago de instalación de red interior de agua potable y obras de general en la 3a. etapa de la población "LUIS CRISTAIN MARTINEZ", de la comuna de San Bernardo, de acuerdo a lo dispuesto en el Decreto N.º 1.774, de 28 de Septiembre de 1954 del Ministerio de Obras Públicas, que reglamenta la aplicación de la Ley N.º 11.904, indican los metros de frente afectos a pago.

A las propiedades esquinas se descuentan 10 metros de la suma de ambos frentes. Cualquier reclamo relacionado con la exactitud, error u omisión de los datos consignados en esta publicación, deberá ser formulado dentro del plazo de 15 días, a partir de esta fecha, en la Sección Agua Potable de Santiago, Departamento de Estudios de la Dirección de Servicios Sanitarios del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo en calle Bombero Salas N.º 1347 - 4.º piso, lunes a viernes, de 14 a 16 horas. Preferentemente por intermedio del Comité de Pobladores.

Table with multiple columns: CALLE, ACERA, MZ - Sitio, Rol D.S.S., Metros de frente afectos a pago, PROPIETARIO. Lists property details for various streets like Calle Victorino Lastarria, Calle Augusto D'Halmar, Calle Oscar Castro, Calle Victor Domingo Silva, Calle Rafael Maluenda, Calle Joaquín Díaz Garcés, Calle Pedro Prado, Calle Ramon Carnicer, Calle Andres Bello, Calle Lenka Franculic, Calle Alberto Blest Gana.

FUERZA AEREA DE CHILE
COMANDO DEL MATERIAL
PROPUESTA PUBLICA N.º 2-A, POR VESTUARIO Y EQUIPO
SE LLAMA A PROPUESTA PUBLICA POR ADQUISICION DE VESTUARIO Y EQUIPO Y CONFECCIONES DE UNIFORMES PARA EL PERSONAL DE LA INSTITUCION.
Bases y demás antecedentes relacionados con esta Propuesta pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones y Finanzas (Ministerio de Defensa Nacional, primer piso, oficina A-54), de lunes a viernes, de 14 a 16 horas.
Se hace presente que sólo se entregarán bases y antecedentes a los interesados que presenten documentos que los acrediten como fabricantes o representantes autorizados de firmas solventes.
La Propuesta será abierta el día 29 de octubre de 1968, a las 10.00 horas, en la oficina del Comandante del Material (Ministerio de Defensa Nacional, primer piso).
EL COMANDANTE DEL MATERIAL



# MINI-GUIA

**TEATROS**  
**ANTONIO VARAS.** Mo-  
 do Lavapiés. 22.15 horas:  
 La del Soto del Parral.  
**CLUB DE TEATRO DEL**  
**CALLEJON.** Mac-Iver 273;  
 19 horas: "Los 2 timidos",  
 de Vodevil y Variete.  
**COUSISO.** San Ignacio  
 1249 (50657): 19.45 y 23  
 horas: Cia. de revistas Hu-  
 moresques.  
**CARPA MODERNA.** Ala  
 meda 1461 (60788). Mat. 15;  
 V. 18.40 y N. 21.40 horas.  
 Circo Norteamericano Bu-  
 ffalo Bill 1968.  
**CAUPOLICAN.** San Die-  
 go 840 (82437). Mat. 15;  
 V. 18.40 y N. 21.40 horas.  
 Circo LasAguilas Humanas  
**MARU.** San Antonio 149  
 (397907). Cia. de Lucho  
 Cordoba y Olvido Leguia.  
 19 y 22 hrs.— "Cuatro pa-

## HOY EN VIÑA DEL MAR



novedoso que nunca, ahora el circo internacional "TONY CALUGA",  
 en temporada de giras 1968, con un elenco monumental que encabezan  
 30 mejores payasos de Chile. RECUERDE... El circo "Tony Caluga"  
 es con envase chileno y productos chilenos...  
**HOY DOMINGO**  
 funciones: MATINE 15.30, VERMUT 18.40 y NOCHE 21.45.  
 La actuación extra de BLAKAMAN, el hombre insólito... El hipno-  
 yoga que lo asombrará y que fuera gran suceso en la capital...  
**NO OLVIDE... VER PARA CREER...** El "enterrado vivo"...  
**¡ ATENCION QUILPUE!**  
**UNICOS DIAS, MARTES 8 Y MIERCOLES 9**

ra el Pata-Pata", de Lu-  
 cho Cordova.  
**MONEDA.** Moneda 920  
 (31477). Cia. de Americo  
 Vargas y Pury Duranc. 19  
 y 22 hrs.: "La Cacañada y  
 el Inspector", de Robert  
 Thomas.  
**LA COMEDIA.** Merced  
 349 (391523).— ICTUS: 15  
 horas: "Para saber y can-  
 tar", de Maté Fernandez. 19  
 horas: "Introducción al ele-  
 fante y otras zoologias", de  
 Jorge Diaz. 22 horas: "La  
 escalera", de Charles Dyer.  
**OPERA.** Huérfanos 837  
 (30176). Cia. de Revistas  
 Bim Bam Bum: 19; 21.40 y  
 23.15 horas: Rasputin y sus  
 Rasputinas.  
**PEIT REX.** Huérfanos  
 735 (31143). Cia. de los  
 Cuatro. 19 horas "Luv", de  
 Murray Schisgal.  
**PICARESQUE.** Recoleta  
 343 (372600). 19.45 y 23 ho-  
 ras: Cia. de Revistas Strip  
 Tease.  
**PESA "SI VAS PARA**  
**CHILE."** Catedral y Mату-  
 cana. 14 horas: Chito Faro  
 y sus variedades.  
**TALIA.** San Diego 246  
 (66952).— 19 horas: Grupu  
 Libre: "Canto al idolo  
 lustrano", de Peter Weiss.  
**REGINA.** Avda. Vicuña  
 Mackenna 602 (36097). Cia.  
 de Revistas Regina: 19.30 y  
 23.30 horas: La rebelión de  
 los colgados de la brocha.

**CINES DEL**  
**CENTRO**  
**ASTOR.** Estado 237 (Fo-  
 so (392100).— A las 10.15,  
 12.50, 15.30, 18.20 y 21.20  
 horas: Por mis pistolas.  
 Mexicana, Cantinflas. Me-  
 nores.  
**BANDERA.** Bandera 76  
**HOY C.B. 138**  
**EMISORAS**  
**CRUZ DEL SUR**  
**HOY MEJOR**  
**QUE NUNCA**  
 a toda hora del día,  
 sus programas favoritos  
**HORA DEL HOGAR**  
**Y sus voces favoritas.**  
**POR LOS CAMINOS**  
**DE ESPAÑA**  
**CINE EN SU**  
**HOGAR**  
**LA CABALGATA**  
**MUSICAL**  
**AL MARGEN**  
**DE LA LEY**

**CINES DEL**  
**CENTRO**  
**ASTOR.** Estado 237 (Fo-  
 so (392100).— A las 10.15,  
 12.50, 15.30, 18.20 y 21.20  
 horas: Por mis pistolas.  
 Mexicana, Cantinflas. Me-  
 nores.  
**BANDERA.** Bandera 76  
**HOY C.B. 138**  
**EMISORAS**  
**CRUZ DEL SUR**  
**HOY MEJOR**  
**QUE NUNCA**  
 a toda hora del día,  
 sus programas favoritos  
**HORA DEL HOGAR**  
**Y sus voces favoritas.**  
**POR LOS CAMINOS**  
**DE ESPAÑA**  
**CINE EN SU**  
**HOGAR**  
**LA CABALGATA**  
**MUSICAL**  
**AL MARGEN**  
**DE LA LEY**

**HOY MEJOR**  
**QUE NUNCA**  
 a toda hora del día,  
 sus programas favoritos  
**HORA DEL HOGAR**  
**Y sus voces favoritas.**  
**POR LOS CAMINOS**  
**DE ESPAÑA**  
**CINE EN SU**  
**HOGAR**  
**LA CABALGATA**  
**MUSICAL**  
**AL MARGEN**  
**DE LA LEY**

(714403).— 10.30, 13.30, 16,  
 19 y 22 horas: Por mis pis-  
 tolas. Mexicana, Cantinflas.  
 Menores.  
**CAPRA.** Monjitas 825 (Fo-  
 no 392414).— Rotativo des-  
 de las 10 horas: espera en  
 la oscuridad. USA acción,  
 mayores de 18 años.  
**CENTRAL.** Huérfanos 930  
 (33555).— 14, 16, 19 y 21.30  
 horas: Lunes 1°, Domingo 7.  
 Chilena, comedia. Mayores  
 de 18 años.  
**CINELANDIA.** Puente 540  
 (65732).— Rotativo desde  
 las 14 horas: Lanza tus pe-  
 nas al viento. Mexicana,  
 musical, menores.  
**CERVANTES.** Matias Cou-  
 sino 134 (381824).— Rota-  
 tivo desde las 10.30 horas:  
 Los valientes mueren jóve-  
 nes. EE. UU., aventuras.  
 Mayores de 21.  
**CITY.** Agustinas 1022  
 (66687).— Rotativo desde  
 las 10.15 horas: Al maes-  
 tro con cariño. EE. UU.  
 color. Menores.  
**CONTINENTAL.** Plaza  
 Buñes 41 (60735).— Rota-  
 tivo desde las 14 horas: El  
 regreso de Ringo. Italiana,  
 DUCAL, Agustinas 777  
 (35375).— A las 13.05, 16,  
 18.30 y 21.35 horas: Doc-  
 tor Fausto. EE. UU., co-  
 lor. Mayores de 18.  
**ESPAÑA.** Estado-Huér-  
 fanos 41 (60735).— Rota-  
 tivo desde las 10.30 horas:  
 Las 4 bodas de Marisol.  
 Española, musical.  
**FLORIDA.** Estado 226  
 (34289).— Mat. 11 horas:  
 Festival del Pájaro Loco.  
 12 horas: El regreso de  
 Ringo. Italiana, cowboy.  
 Mayores de 18.  
**GRAN PALACE.** Huér-  
 fanos 1176 (60082).— Ce-  
 rrado por reparaciones.  
**HUELEN.** Huérfanos 779  
 (31603).— Rotativo desde  
 las 10.30 horas: Lunes 1.º,  
 domingo 7. Chilena, comedia.  
 Mayores de 14.  
**HUÉRFANOS.** Huérfanos  
 930 (33555).— A las 11,  
 13.45, 16.15, 19 y 21.40 ho-  
 ras: PASA A LA PAGINA 78

**BOTELLAS**  
**VACIAS**  
 Compro de todas  
 clases: Viveras, Li-  
 coras, Champagne,  
 Frascos, etc.  
 Vea a retirar a  
 domicilio.  
 Melaquias Concha  
 No 0176 (Seminario  
 altura 600).  
 Telefono No 461367.  
 Rodega, Portugal  
 No 1381 (Liber-  
 res MITJANS).  
 Luis D'Andrain G

**BOTELLAS**  
**VACIAS**  
 Compro de todas  
 clases: Viveras, Li-  
 coras, Champagne,  
 Frascos, etc.  
 Vea a retirar a  
 domicilio.  
 Melaquias Concha  
 No 0176 (Seminario  
 altura 600).  
 Telefono No 461367.  
 Rodega, Portugal  
 No 1381 (Liber-  
 res MITJANS).  
 Luis D'Andrain G

# NUEVO CIRCO LAS AGUILAS

## HUMANAS 1968

HOY, TRES DESPEDIDAS  
 T. CAUPOLICAN  
 HOY, ULTIMA MATINE INFANTIL A LAS 3 DE LA TARDE; HOY,  
 ULTIMA VERMUT 6.45, y ULTIMA NOCHE 9.45 - T. CAUPOLICAN

Y decimos  
**ADIOS** con  
 el pañuelo  
 blanco de  
 sus TRES  
 ULTIMAS y  
 MEJORES  
**FUNCIO-**  
**NES.**  
 Hoy, tres  
 últimas ac-  
 tuaciones de  
**LOS CINCO**  
**HNOS.**  
**LUNA,** los  
 trapecistas  
 suicidas  
 voladores  
 de México,  
 con la in-  
 trépida y  
 bella GUA-  
**DALUPE,**  
 reina azteca  
 de los trapec-  
 cios.  
**RIANSE**  
 con THE  
**CHIMPS**  
**SCHOOL,**  
 los 10 chim-  
 pancés  
 artistas.



HOY  
 vean a  
**ZINKA,**  
 doma-  
 dora  
 alemana,  
 juvenil  
 minil-  
 falda,  
 20  
 años...  
 Ella  
 solita  
 enfren-  
 ta a  
**DIEZ**  
**LEO-**  
**NES**  
**DE**  
**AMENA-**  
**ZANTES**  
**ZAR-**  
**PAS.**  
**FAU-**  
**CES**  
**ABIER-**  
**TAS.**

Mejor que los Tres Chiflados:  
**EL TAXI-LOCO**  
 Vean hoy a THE FAMOUS KENT,  
 Miss Doris y Tommy, equilibristas  
 americanos en motocicletas.  
 HOY, gran GRUPO ESPAÑOL LOS  
 5 PIUGRREDON, equilibristas aéreos  
 en elevadas perchas de acero. TRIO  
 BARRISTAS CUBANOS "LOS MAZ-  
 ZINI", y 20 actos nuevos más.  
 Directamente viajará a VALPARAISO, motorizado, **NUEVO**  
**CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1968,** el miércoles 9. Cinco  
 únicos días porteños, del 9 al domingo 13 en VALPARAISO

**ALLET**  
**NAZIONALE**  
**CHILENO**  
 UNIVERSIDAD DE CHILE  
 ALOTRIA E. Uthoff  
 ALUSIONES \* G. Contreras  
 LA SILLA VACIA \* P. Bunstor  
 CATALISIS J. Crenko  
 \* ESTRENOS  
 Inauguración Teatro NEM  
 TARAPACA 1181  
 Funciones 5-6 Octubre  
 19 hrs.

**CORPORACION CULTURAL DE SANTIAGO**  
 EMBAJADA DE FRANCIA  
 presentan  
**ORQUESTA NACIONAL DE**  
**CAMARA DE TOULOUSE**  
 LOUIS AURIACOMBE, Director  
 —Apoteosis de Corelli, Couperin.  
 —Concierto en Re menor, para dos violines,  
 Bach.  
 (Solistas: G. Armand y O. Giordano).  
 —Concierto N.º 1, Op. 3. Corrette (\*)  
 —Concierto en Re. Stravinsky (\*)  
 —Divertimento KV 136. Mozart.  
 (\*) Primeras audiciones  
**HOY - 19 HORAS**  
**TEATRO MUNICIPAL**  
 Localidades en venta

**"TODO SE IRA -SE FUE- SE VA AL**  
**DIABLO". DE SIEVEKING, NUEVO**  
**EXITO TEATRAL CHILENO DE ITUCH**  
 Diariamente Vermut 19 hrs. T. Antonio Varas  
 El argumento de "TODO SE IRA -SE FUE- SE VA AL  
 DIABLO" tiene algo de policial y de psicológico. Lo intere-  
 sante es, por sobre todo, el tratamiento que le ha dado el au-  
 tor: un acertado y bien conseguido juego con el tiempo. La  
 historia que se cuenta transcurre en un lapso bastante largo,  
 y en vez de apelar a una sucesión de cortinas y apagones,  
 nos la va contando en forma amena, ordenadamente desorde-  
 nada y hasta con cierta suspensión. Vea "TODO SE IRA -SE  
 FUE- SE VA AL DIABLO", hoy en Vermut a las 19 horas, en  
 el Antonio Varas. Esta obra va todos los días en vermut úni-  
 camente. Estudiantes y obreros gozan de especiales descuentos  
 que deben solicitarse con antelación en Londres 81, segundo pi-  
 so, sede del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile.

**CONSTRUYA**  
 Con facilidades  
 PLAHABIT - COVIEG  
 le ayuda a financiar la  
 edificación de su casa  
 hasta 36 meses plazo,  
 en 9 cuotas. Además, varios tipos y tamaños. También por  
 Asociaciones de Ahorro y CORVI.  
**CATEDRAL 1183 — Of. 5 — 2.º piso**

**ULTIMOS 16 DIAS!**  
**COMPANIA FAUSTINO GARCIA**  
 Patrocinada por la EMBAJADA de ESPAÑA  
**HOY** MATINEE 15.15  
**LA VERBENA**  
 de la PALOMA y  
**La Revoltosa**  
**VERMUT 18.45**  
**EL BARBERILLO**  
 de LAVAPIES  
**NOCHE 22.15**  
**LA DEL SOTO**  
**DEL PARRAL**  
 Martes y Jueves  
**MARTES VERMUT**  
**EL BARBERILLO** de LAVAPIES  
**NOCHE**  
 Ultimas Representaciones!  
**LA VERBENA** de la PALOMA  
 y **LA REVOLTOSA**  
**SABADO**  
**LA CORTE** de FARAON y **Las Corsarias**  
 PROXIMAMENTE  
**Las Leandras**  
 BOLETERIA  
 DE 10 A 13 Y DE 15 A 22.30 HRS.  
**CARLOS**  
**CARIOLA**

